

広報

# つばめ

# 11/01

平成25年11月1日号  
2013.NOV No.183

## CONTENTS

- 02 燕の背油ラーメン発祥 80 年
- 10 第 8 回 市展賞受賞作品
- 12 つばめ 歯っぴーフェア ～三本の矢で『ムシバナクス』～
- 14 明るい選挙啓発ポスター・交通安全ポスターコンクール入賞者



カメラびゅう拡大版◎

## 燕青空即売会・つばめるしえ

● 10月6日 燕市物流センター

毎年恒例の「燕青空即売会」に「つばめるしえ」が同時開催され、たくさんのお客さんが市内外から来場し、物流センターは大盛り上がり。秋晴れの突き抜けるような青空のもと、皆さん両手にたくさんの買い物袋を抱え、イベントを楽しんでいました。

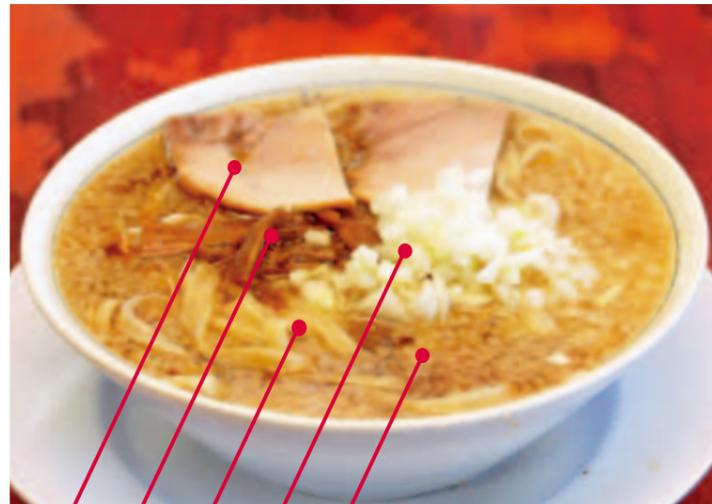
# 燕の背脂ラーメン発祥

皆さんもご存じの燕の背脂ラーメン。今年は、そのラーメンを生み出した「福来亭」の創業から、80年の節目の年です。

背脂ラーメンの特徴をおさらいすると、煮干しが効いたしょうゆ味のしょっぱいスープに、背脂が加えられており、麺はうどんのように太い極太麺、具材はチャーシュー、メンマ、そして大きめに刻まれた玉ねぎが入っているというラーメンです。

平成12年前後から日本各地で当地ラーメンのブームが起こり、今では国民食として多くの皆さんに親しまれているラーメン。さらに、新潟県はテレビ番組や雑誌などで「ラーメン王国」と呼ばれるほど、全国的にみてもラーメン店がたくさんあります。その中で、わたしたちになじみの深い背脂ラーメンは、県内のみならず全国にもその名が知れ渡るまでになり、現在ではその味を求めて県外からやってくる人もいます。

さて、福来亭の創業は昭和7年ころ。屋台の営業からその歴史が始まります。店主は徐昌星さん。当時の燕は、現在の朝日町や幸町付近に金属加工工場が数多くあり、徐さんは中央通りに屋台を構えました。火力の弱い屋台では細麺しかゆることができず、麺に合わせるスープは現在とはまったく違うさっぱりした薄味。翌年の昭和8年には燕駅近くの穀町で店舗を構えます。今の味に



- 煮干しが効いた背脂入りのしょっぱいスープ。背脂がまろやかさと甘さを演出。
- 口の中をさっぱりさせてくれるみじん切りの玉ねぎ。
- 加水率が高く伸びにくい極太麺。
- 定番、甘口のメンマ。
- 脂っこくなく、スープによく合うチャーシュー。

なり始めたのは昭和12年ころ。汗をたくさんかく工場で働く人からの要望で、少しずつしょっぱくしていきます。研究と改良を重ねた結果、ただしょっぱいだけではなく味に甘みとまろやかさを出すために、中国では一般家庭でも料理に使う背脂を入れることを思いついたのです。

その後もお客さんからの要望と徐さん親子のラーメンへのこだわりで、80年もの歳月を進化し続けてきた背脂ラーメン。その技術を自分のものだけではなく「燕」のものとするために、同業者である他店にも技術を指導してきました。

今回は、燕の背脂ラーメンがなぜこの味になったのか、なぜここまで麺が太くなったのか、そしてなぜここまで有名になったのか、などをひもといいていきます。



▲徐昌星さんの次男で、杭州飯店店主の徐勝二さん

産業とともに歩んだ



## ラーメンと産業の歴史

- 福来亭、杭州飯店の歴史
- 燕の産業の歴史
- 日本のラーメンの歴史
- その他
- .....
- 大正3年
- 金属洋食器量産が始まる
- 大正14年
- 喜多方で最初のラーメン店「源来軒」営業開始（徐昌星さんと同じ村出身）
- 昭和3年
- 徐昌星さん長崎に來日（24歳）↓足尾銅山で通訳と炭坑夫の仕事↓仙台で成功した中国の先輩を訪ね、屋台を借りて東北を巡る
- 昭和4年
- 世界大恐慌
- 昭和5年
- 国内の失業率が高まる中、国民生活の洋風化により洋食器の産業が保たれる
- 昭和7年ころ
- 仲間のいる白根（現在の新潟市南区）に來たが「燕は景気が良い」と聞き燕へ
- 現在の中央通4付近に場所を借りて屋台を構える。当時は薄味のスープに細麺
- 昭和8年
- 福来亭（穀町）開店
- 金属洋食器の輸出急上昇
- 昭和10年
- 工場の人の希望によりしょっぱくなり始める

# 2

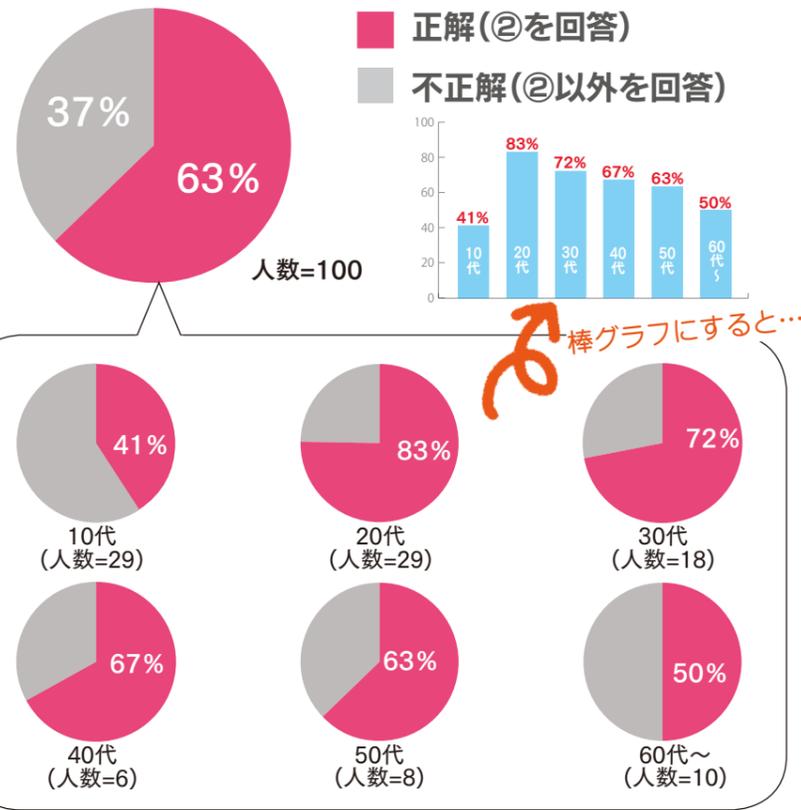
## 燕の背脂ラーメンは市外でも本当に有名なのか!?

### ～「燕のラーメンはどれ？」調査～



新潟5大ラーメンのひとつと言われ、今ではご当地ラーメンとして全国的にも有名とされる燕の背脂ラーメンですが、本当に市外の人に認識されているのかを独自に調査しました。調査方法は、9月20日(金)の午後4時から5時の間に、新潟駅万代口(バスターミナル付近)にて無作為に選んだ通行人100人に5種類のラーメンの写真のみを見てもらい、燕のラーメンを答えてもらうものです。正解は②番です。

### 結果



グラフから読み取れるように63%もの人が「燕の背脂ラーメン」を認識しているということがわかりました。特徴は、10代と60代以上の認識率が全体から見ると低く、棒グラフにすると、20代の最高値を頂点としたきれいな山型となります。このことから、若い世代を中心に市外でも背脂ラーメンが認識されているという結果が得られました。

調査をしていて興味深かったことの一つに、カレーラーメン(三条のご当地ラーメン)と答える人が数人いたということがあります。「燕のラーメンはどれ？」と聞いて「カレーラーメン」と答えるということは、市外の人には「燕三条」というエリアで物事が認識されているのかもしれませんがね。

# 1

## 燕の背脂ラーメン発祥の店「福来亭」の味を守りつづけて



杭州飯店  
徐勝二さん  
富子さん  
ご夫妻(西燕町)

高度経済成長期、「福来亭」は燕の職人たちの胃袋を支えてきました。「産業があつてくれたからこそ、それにうちに合った食材や調理器具を納入してくれる業者さんもね。みんなに感謝している」と徐さんは言います。

——店の名前の由来について  
生粋の中国人だった父の生まれは、中国の浙江省です。浙江省に杭州という市があつて、日本でいうと県庁所在地ですね。父はそこから少し離れた温州で育ったのですが、中国の別荘地でもある杭州は父にとってあこがれの場所だと言っていました。うちの店ができる前までずっと父は中華料理店をすることが夢だったので、夢がかなったら中華料理店の名前を「杭州飯店」にしようと思っていたみたいです。

——昭和30年代、市内の食堂やラーメン店にラーメン作りの指導をしていたそうですね

そうですね。父は弟子がたくさんいました。自分だけの味にするんじゃないかと、「みんなレベルアップして、いいものを作っていきましょう」という人だったんですね。みんなでそうやって技術を高めてきたおかげで、燕のラーメン屋はどここの店に入ってもおいしい。でもその弟子だった人も亡くなっちゃった人が多くなってきて。2代目とか3代目

で続いているとうれしくなりますよ。この味になるまで、どんな苦勞がありましたか

今の麺の太さは、私が入店した昭和39年当時の2倍くらいあります。当時は出前だけで1日800杯くらいあったんですよ。1軒の工場が150杯とか注文くれたんですね。残業する時の夕飯でした。ちっちゃい店だったんで、一度にそんな数は当然できません。申し訳なかつたけど、早いところは夕方4時過ぎから配達させてもらって、遅いところは9時ころだったかな。そんな時、出前しててやっぱり麺が伸びちゃうんですよ。せつかならおいしいものを食べてもらいたいじゃないですか。だから、少しずつ麺を太くしていきました。当然父からは、怒鳴られましたね。伸びにくい麺でおいしくしたい。そんなの無理なんですよ。太い麺を短時間でゆでるために、コークスを練炭に混ぜて使ったりもしました。そして今度は釜が壊れちゃったんです。その時も父に怒鳴られましたね。そんな風にけんかしながら納得のいくものを作ってきました。

——今では県外にも背脂ラーメンの看板を出すお店があるようですが  
おいしいものが全国に広がっていくのは当然。だからこそ、私たちは燕の本場の味を守り、そして研究してもっと先にかないと思って思いますね。

- 昭和12年 スープに甘みとまろやかさを足すために、背脂を入れ始める
- 日中戦争が始まる
- 中国人ということで敵視され、いったん中国に戻る
- 昭和13年 中国でも日本のスパイ扱いをされ、やむなく日本に帰る
- 昭和16年 奢侈品等製造販売制限規則により洋食器の製造禁止、軍事産業へ転換
- 昭和20年 第二次世界大戦の終結
- 銅や釜などの日用品、煙管の製造再開、飛ぶように売れる
- 昭和21年 勝二さん生まれる
- 進駐軍設備用特需で洋食器の製造が再び盛んに
- 昭和28年 洋食器の対米輸出が急増、1、2人の規模の研磨業者が増加
- 昭和33年 初のインスタントラーメンが発売
- 昭和39年 新潟地震
- 東京オリンピック
- 勝二さん入店、麺を伸びにくくするため、さらに太く始める
- 出前だけで1日に800杯(主に工場の夕食)
- 昭和42年～48年 燕金属センター団地、小池、小関、メタルセンター、物流センターなどの工業団地が相次ぎ開業
- 昭和46年 カップヌードル発売
- 昭和47年 あさま山荘事件
- 福来亭、もらい火による火事で店舗を隣に移転
- 昭和48年 第一次オイルショック
- 昭和52年 福来亭別館杭州飯店開店、当時は中華料理店
- 昭和53年 三条燕IC開業
- 昭和54年 第二次オイルショック
- 昭和57年 燕三条駅開業
- 昭和58年 長ねぎの価格が高騰し、玉ねぎにかえる
- 平成元年ころ 理想の麺にするために以前より麺が太くなる
- 平成8年～12年 全国的にラーメンが多様化、ご当地ラーメンが目される
- 平成18年 現在の燕市が発足
- 平成25年 背脂ラーメン発祥80年



### 3 ラーメンに詳しい人から見た 燕の背脂ラーメンの評価は？

新潟県内のさまざまな情報を掲載している定期刊行物「WEEK!」と「月刊にいがた」の編集部のお二人、そしてテレビでおなじみの伊勢みずほさんに燕の背脂ラーメンの評価をしていただきました。

## WEEK!

編集長 片山貴宏さん

「ラーメン店に尊敬されるラーメン店が多い」



「初めて背脂ラーメンを食べた時の印象は今でも覚えています。まず見た目に驚きました。なんだこれは!?」と思いましたが、燕のラーメンの感想は？

「初めて背脂ラーメンを食べた時の印象は今でも覚えています。まず見た目に驚きました。なんだこれは!?」と思いましたが、燕のラーメンの感想は？

「初めて背脂ラーメンを食べた時の印象は今でも覚えています。まず見た目に驚きました。なんだこれは!?」と思いましたが、燕のラーメンの感想は？

を振り掛けることや煮干しがかなり効いたスープ、玉ねぎや岩のりのトッピングやうどんのよいうな極太麺などです。そのすべては燕が発祥だと思えます。今では全国的に広まっていますよね」「燕のラーメンは開発型ではなく既存型のご当地ラーメン。産業とともに広まったラーメンだから、地元の皆さまに愛されている、いわば『ソウルフード』です。見た目は似ていても、燕市内それぞれのラーメンには店主の誇りとプライドを感じる事ができます」



フリーアナウンサー  
伊勢みずほさん

「地元の方から全国、そして世界へ」



「テレビ番組でご当地グルメをたくさん食べてきました。が、燕のラーメンの印象は？」

「仙台出身ですが、初めて食べたのは新潟に来たばかりの時、上司がすぐに連れて行ってくれました」「番組で県内各地に行くとき、昼食の8割はラーメンです。スタッフもみんなラーメンが大好きなんです。ラーメンはお酒と同じで、地域性、ご当地性がありますよね。そこへ行かないと食べられない。その中でも燕のラーメンは大好き！ インパクトは超ド級だ

し、唯一無二ですよ」「これだけ地元の人たちに愛されてきたラーメンを皆さんの力で全国へ、そして世界へ広めてほしいです。自分の街を変えられるのは地元の人だけだと思います。それに、これだけの食文化はこの地域にもある宝ではありませぬ。80年も続いてきた文化を地元の皆さんで大切にしてください、ぜひその『自慢ごき』になつてください。この味をもっと皆さんの人に発信して、おいしい笑顔を増やして欲しいと願っています」

### 4

### 燕の背脂ラーメンはどのようにして生まれたのか？

燕市産業史料館の斎藤が、背脂ラーメンと産業との関わりを紹介します。



燕市産業史料館

斎藤優介

「背脂ラーメンは燕の文化！」

ラーメンが、優れて文化を体現した食べ物であり、今では、社会や経済、街の交流人口にも影響を及ぼしつつある。ラーメンを通して、日本の世相、歴史、文化が読み取れます。同様に燕のラーメンからも、燕の文化が見えてきます。

燕のラーメンの始まりは昭和初期に杭州飯店の先代徐昌星さんが来燕したころにさかのぼります。当時は屋台の営業であることから、麺は髪のように細く、あっさり醤油味であったといわれています。ところが燕は、第二次世界大戦以前にも工場が忙しく、そこで働く職工の

要求により、麺は太く、味はしょっぱめに変化していきます。そこに甘みを増すために背脂を使用し、今現在のラーメンの姿に近いものができました。

また、高度経済成長期の燕の工場は残業が多く、夜食にラーメンの出前をみんな食べて、家族経営が多く、晩ご飯代わりに出前ということもあり、市民に極太背脂中華が浸透していきます。

現在の燕のラーメンは、産業から産声をあげ、産業とともに歩み、食の部分で、支えをしてきた完全無欠のソウルフードとして、今なお、幅広い年齢層に愛されています。燕を代表する食文化であり、産業文化なのです。

## 月刊にいがた Gekkan Niigata

副編集長 霜鳥彩さん

「市民のDNAに刻みこまれている味」



燕市出身の霜鳥さんは、子どものころから慣れ親しんだ背脂ラーメンを「一番好き！ 確実に！」と言い切ります。

「燕の背脂ラーメンは、県内のほかのラーメンと比べてどうですか？」

「月刊にいがたでラーメンの特集を組む際には、取材で1日に5杯くらい食べるのが数日続くこともあります。今までたくさんさんのラーメンを食べてきましたが、やっぱり好きなのは燕のラーメンです！」「新潟はラーメン王国と言われるほどラーメン

ン店が多く、最近のラーメン店の新規出店の多さもすごいです。皆さん研究されていて、洗練されているけれど、その中でも燕の背脂ラーメンのクオリティーの高さには驚きます」

「背脂ラーメンは子どものころから食べていました。背脂をすくって食べていた記憶があります。あのスープと背脂、チャーシューとメンマと玉ねぎ、そして極太麺のバランスは絶妙ですね。まさにオリジナリティーの塊です。この味は燕の誇りだと思います」

## 5 燕の背脂ラーメンが世界に！

背脂ラーメンを全国に発信している立役者の一人に、その理由をお聞きしました。

### 年間10本以上の イベントに出店

お話しを伺ったのは、小牧に本社のある酒麵亭潤の代表取締役松本潤一さん。  
今では県内に10店舗、県外に4店舗、その他グループを含め全店で17店舗を構える「酒麵亭潤」。それでも「杭州飯店さんにはかなわない。永遠の目標だよね」と話します。  
店舗の運営以外にも、県内外含めて年間10本以上のイベントに出店しています。イベントでは、どこのブースよりも朝早くから仕込みを行い、また、背脂の片づけなどにも時間がかかるため、一番遅くまで残っているそうです。「背脂ラーメンはそれほど手間のかかるラーメンなんです。それだけ丁寧に作っています」

### 知名度を高めたい

イベントでは全国のラーメン店の人が集まるので、当然ラーメンの話で持ちきりです。ある県外の店主には「杭州飯店のラーメンにはオーラがある。ほ

### 伝統

「燕のラーメンは全国に誇れ

かのラーメンを超越しているよね」とまで言わせるそうです。そこまでラーメンのプロたちをうならせる燕の背脂ラーメン。しかしながら数年前までは「札幌ラーメン」「喜多方ラーメン」「博多ラーメン」などに代表されるご当地ラーメンのような知名度を、燕の背脂ラーメンは持っていませんでした。  
松本さんがラーメン店を始めたのは、ちょうど20年前。「それまで県外にいたこともあり、外から燕のラーメンを見たとき、そのすごさが実感できたんです。大量の背脂が入っているのに食べてみると意外とあっさりしている。そして麺が極太。こんなラーメンほかにはないですよ。どこのラーメンにも引けをとらないはず。もっと全国の人に知ってもらいたい」。そういう思いから、松本さんは県内、そして県外へ燕の背脂ラーメンを広めるべく、県外に店舗を構えたりイベントに出店したりしているそうです。

### 世界戦略

すでに海外の食のイベントにも参加し、燕の背脂ラーメンを海外に発信しているという松本さん。今後はアジアや欧米への出店も視野に入れているといいます。世界中でなじみの味が食べられるようになる日も近いのかもしれない。



▲小牧にある酒麵亭潤 燕総本店



▲看板メニューの岩のり中華。ラーメンに岩のりを入れた元祖の店

株式会社酒麵亭潤  
代表取締役 松本潤一さん



## 6 ラーメン文化から生まれたメイドイン燕！メタル丼

スープが冷めにくい  
中空二重構造により、断熱層を設け、スープの熱伝導を抑え優れた保温性を発揮。



割れない  
丈夫な18-8ステンレス製  
さわっても熱くない  
中身の温度が直接手に伝わりにくい

大のラーメン好きという神田社長。ラーメンの中でも当然、背脂ラーメンを愛してやまないそうです。その社長が考案したのがこの「メタル丼」。  
株式会社カンドは昭和40年の創業です。もともとは中華なべなどを販売していましたが、「中国料理は調理器具がほかの料理と比べても格段に多い。でも、そのすべてを商品化して業界のトップになりたい」という思いを実現し、今では全国の中国料理の有名店はほとんどお得意さまだそうです。  
ラーメンも中国料理のひとつであり、社長のラーメン好きが高じ「メタル丼」が誕生します。そのきっかけはもともとあった地場産品の中空のコップ。「温かい料理を温かいままで食べるんだから、ラーメン丼ぶりが



中国料理道具専門店  
株式会社カンド  
代表取締役  
神田 智昭さん

メタル丼に入った酒麵亭潤の野菜味噌らーめん▶



あつてもいいんじゃないか」「メタル丼」の商品化  
「ラーメン産業展に初めて出品した時は、相当の反響でした。ただ一つの心配はその価格でした。メタル丼は2層になっているため、製作するのに通常は1型でいい金型が2型必要です。その分、当然価格は上がります。しかしながら、「いいものは売れるはず」という社長の信念で、今では市内のラーメン店をはじめ、全国の100店舗以上のラーメン店で使用されるまでになりました。  
この丼ぶりは、お湯を注ぎふたをするだけでインスタントラーメンや温泉卵の調理ができてしまうほどの保温力があります。また、メタル丼には平皿などいくつかの種類があり、「冷たいものを冷たいままでも可能。」「この商品は企画の段階から制作、販売まで、すべて燕で行われている、まさに Made in Tsubame です。燕らしい商品でぜひラーメンを食べてみてください。」とお話いただきました。

## 7 ありがとう… 徐昌星さん



多くの燕市民が愛する燕の背脂ラーメン。休日のラーメン店は子どもからお年寄りまで、たくさんのお客さんにぎわいます。

徐昌星さんがこのまちでスタートさせたラーメンの文化は、たくさんの市民とともにこれからも受け継がれていきます。

▲(左) 昭和30年ころの福来亭(穀町) / (右) 徐昌星さん



燕三条ラーメン王国  
お遍路マップ

燕三条のラーメン店が80店掲載されています。市役所などの公共施設のほか、燕三条地場産業振興センターや掲載店、駅などにて無料配布しています。

●問い合わせ 燕商工会議所  
☎0256-63-4116

# 市展

「第8回燕市美術展覧会」が、10月18日から21日までの4日間、吉田産業会館を会場に開催されました。一般公募の入賞・入選作品や燕市美術協会会員の作品、審査員の作品を加えた225点が展示され、1,880人の皆さんが来場しました。各部門の入賞者を紹介します。

新潟日報美術振興賞  
柄沢のお江さん(西燕町)



市展賞  
斉藤純男さん(吉田弥生町)

洋画部門

今井好子さん(小高)  
高橋松男さん(分水大武二丁目)  
丸山國雄さん(西燕町)  
霜島 睦さん(三王測)

新潟日報美術振興賞  
加藤桂子さん(吉田大保町)  
奨励賞



市展賞  
内山重男さん(分水向陽)

日本画部門



工芸・彫刻部門  
「連…」  
照田 祐美子さん 吉田東町



日本画部門  
「里山の春」  
内山 重男さん 分水向陽



市展賞  
大久保翠舟さん(横田)

書道部門

飯塚國夫さん(白山町三丁目)  
青柳忠行さん(花園町)  
小田島雅人さん(佐渡)



市展賞  
照田祐美子さん(吉田東町)

工芸・彫刻部門

池田一誠さん(吉田下中野)  
和田幸藏さん(長岡市寺泊本山)

新潟日報美術振興賞

木村貴美子さん(分水旭町一丁目)

奨励賞

田巻静蘭さん(廿六木四区)  
野澤美園さん(分水桜町二丁目)  
山口美枝さん(西燕町)  
岡本芳村さん(廿六木四区)

写真部門

市展賞

樋口隆さん(長所)



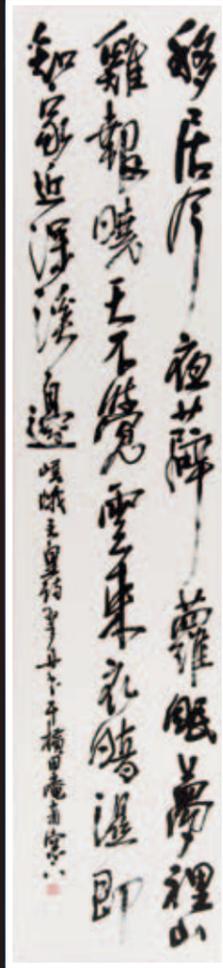
新潟日報美術振興賞

菊地 証芳さん(八王寺)

奨励賞

鴨井孝夫さん(横田)  
根布和之さん(新潟市西蒲区和納)  
三井田可人さん(分水学校町)  
山崎長茂さん(大曲)  
外山満さん(弥彦村井田)

## 第8回市展賞受賞作品



書道部門  
「嵯峨天皇詩」  
大久保 翠舟さん 横田



洋画部門  
「晩秋の調べ」  
斉藤 純男さん 吉田弥生町



写真部門  
「人気者」  
樋口 隆さん 長所

今年度も、5〜6月に行った健康診査のときに皆さんから川柳を募集しました。燕市長・燕歯科医師会会長が審査し、次のように受賞が決定いたしました。

☆燕市長賞

おはようと 明るくほほえむ 元気な歯

●丸山 昇さん（水道町三丁目）

☆燕歯科医師会長賞

歯ブラシを 持ってお泊り 孫二人

●富田 眞理子さん（道金）

☆入選

ムシ菌菌 追い出せかき出せ みな歯っぴー

●櫻井 しのぶさん（井土巻二丁目）

ブラッシング 携帯同様 スマートに

●捧 達矢さん（新生町）

よくかんで 伝える言葉 ひとがすぎ

●池 ミエ子さん（吉田上町）

（参考）「ひとがすぎ」とは  
 ㊦…肥満を防ぐ ㊧…糖尿病を防ぐ ㊨…がんを防ぐ  
 ㊩…ストレスを発散 ㊪…記憶力アップ

「第4回歯の健康川柳」受賞者発表

●燕歯科医師会長 五十嵐一男さんの寸評  
 今回もたくさんの応募をいただき大変ありがとうございました。皆さん楽しく、ユーモアがあり、愛情のこもった川柳で選ぶのが大変でした。これを機会に歯、口の健康が全身の健康につながることを知っていただければ幸いです。これからも市民の皆さんの健康のために頑張りますので、ご支援の程よろしく申し上げます。

つばめ 歯っぴーフェア 入場無料  
 ~三本の矢で『ムシバナクス』~

●問い合わせ (一社) 燕歯科医師会 ☎0256・73・3520  
 吉田保健センター ☎0256・93・5461



▲日本歯科医師会 PR キャラクター「よ坊さん」

むし歯予防の三本の矢とは??

- ①きちんと歯みがきをして、歯に付いた細菌をしっかりと落とすのじゃ。
- ②フッ化物を利用して、むし歯になりにくい丈夫な歯を作るのじゃ。
- ③むし歯になりにくい食事をこころがけるのじゃ。

1年に1度の燕歯科医師会主催のイベントを今年も開催します。歯科相談やフッ化物塗布はもちろんのこと、歯科材料での工作を試してみたり、歯に良いおやつの試食などの楽しいコーナーもあります。普段なかなか歯科医院へ足が向かない皆さんも、この機会にぜひご来場ください。

11月23日祝  
 午前10時～正午  
 吉田産業会館



▲希望者にフッ化物塗布をします。



▲歯科診療用の器械で風船アートを作ります

●イベントスケジュール

オープニング・開会式  
 (午前10時～)

- 各種イベント・コーナー (野菜直売のみ有料でほかは全て無料です)
- フッ化物塗布 (中学生以下および60歳以上の人で先着100名まで)
  - 歯科相談 (むし歯・歯周病・義歯・子どもの歯磨き・口腔ケア介護など何でもご相談ください)
  - 歯の健康川柳表彰式
  - 歯科図画ポスター展示
  - 歯に良いおやつの試食
  - 歯科器械でバルーンアート
  - 歯科材料で工作してみよう
  - にこっち体操
  - 燕三条エフエムラチオは〜と「は〜と健康相談室」公開収録
  - 野菜直売

★むし歯になってしまいう前に、露出した歯根の表面にフッ化物を塗布することで、むし歯になりにくい状態にしておきましょうという予防方法です。

●健康な歯ぐき

●歯ぐきがやせて歯根が露出

●露出した歯根にできてしまったむし歯 (根面う蝕)

▲高齢者は歯ぐきがやせ歯根が露出するとむし歯が珍しくありません。

フッ化物塗布やフッ化物洗口のようなむし歯予防策は、生えてまもない歯に最も効果が高いことが分かっています。そのため燕市でも、幼児歯科健診でのフッ化物塗布や、幼稚園・保育園・小中学校でのフッ化物洗口など、15歳以下の希望者への応用が行われてきました。

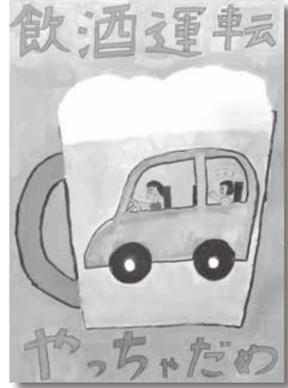
しかし成人に対するフッ化物応用に全く効果がないわけではありません。特に近年注目されているのが「根面う蝕」に対する予防効果です。

高齢者は歯ぐきがやせてしまい、歯根が露出してしまいうことが珍しくありません。この露出した歯根にできる虫歯が「根面う蝕」です。これを防ぐ方法としては、フッ化物が含まれている歯磨き粉を使うことや、歯科医院でフッ化物を塗布することが挙げられます。

今回の歯っぴーフェアでは初の試みとして、60歳以上の希望者の皆さんにもフッ化物塗布を行います。この機会にぜひご来場ください。



燕市交通安全協会賞  
酒井桃花さん  
(分水中2年)



燕警察署賞  
竹井未央さん  
(吉田小4年)



燕市長賞  
長谷川咲良さん  
(吉田北小4年)



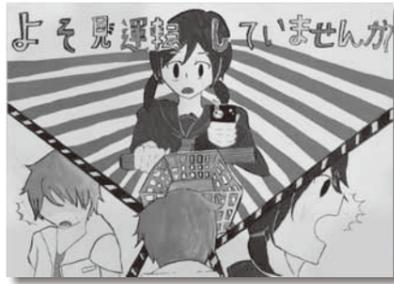
燕市教育委員会教育賞  
皆川乃愛さん  
(松長小6年)



燕警察署賞  
遠藤汐梨さん  
(燕中等3年)



燕市長賞  
関陽向さん  
(小池小5年)



燕市教育委員会教育賞  
吉田千乃さん  
(燕北中2年)



燕市交通安全協会賞  
蓮池慈晏さん  
(燕西小4年)



燕市長賞  
神田つぐみさん  
(燕中等3年)

- 優秀賞**
- 小林小雪さん (燕西小4年)
  - 小林美月さん (粟生津小4年)
  - 五十嵐優月さん (分水北小4年)
  - 平澤幸芽さん (分水小4年)
  - 長澤舞優さん (小中川小5年)
  - 滝沢つむぎさん (松長小5年)
  - 青木月穂さん (吉田南小5年)
  - 加藤理万さん (吉田北小5年)
  - 加藤紇斗さん (燕東小6年)
  - 中山藍さん (燕西小6年)
  - 酒井璃子さん (島上小6年)
  - 皆川梨帆さん (島上小6年)



平成25年度  
交通安全ポスターコンクール入賞者

平成25年度  
★特選の7点は県の審査へ提出されました。  
明るい選挙啓発ポスター  
コンクール入賞者



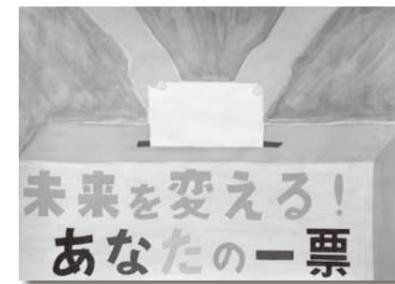
特選  
田島有紗さん  
(小池小1年)



特選  
加藤智子さん  
(吉田北小5年)



特選  
小日向流季さん  
(燕東小6年)



特選  
大竹琴音さん  
(燕北中1年)



特選  
榎木萌子さん  
(分水中2年)



特選  
深谷真英子さん  
(分水高2年)

- 入選**
- 森山泰樹さん (吉田北小3年)
  - 石山朱奈さん (燕西小6年)
  - 大橋ミユウさん (燕西小6年)
  - 佐々木そよ花さん (燕西小6年)
  - 長谷川楓さん (吉田北小6年)
  - 森山晴日さん (吉田北小6年)
  - 皆川蒼生さん (島上小6年)
  - 高波凜さん (燕北中1年)
  - 清水詩織さん (燕北中3年)
  - 高野翔斗さん (分水高2年)



特選  
村山理絵さん  
(分水高2年)

お医者さんにかかるとき、ちょっとした誤解や思い込みで治療が長引くことがあります。上手にお医者さんにかかれば、体調はきちんと回復し、必要以上の医療費がかかることもありません。医療機関の受診や、薬局での薬の調剤の際には、以下のことに留意しましょう。

# 後期高齢者医療制度からのお知らせ

●問い合わせ

保険年金課年金医療係  
☎ 0256・77・8133(直通)  
★新潟県後期高齢者医療広域連合のホームページもご覧ください。  
<http://www.niigata-kouiki.jp>

**受診するのは控えましょう**  
ひんぱんに受診するのは控えましょう。すでにお医者さんの診断を受けて、薬も処方されているのに、その薬を飲み終わる前に心配でまた受診するのは控えましょう。特に体調が悪化したわけではなく、お医者さんから指定された日に受診しましょう。ただし、体調が急変したときはすぐに受診しましょう。

**同じ病気で重複して受診するのは控えましょう**  
同じ病気で、かかりつけのお医者さんからの紹介もなく、医療機関をつぎつぎと変更して受診すると、その都度、初診料が必要となり、無駄な医療費が発生します。また、何度も同じ検査や処置、投薬などを行うこととなりますので、ご自身の体にも負担がかかります。日ごろから、ご自分やご家族の健康管理に つとめ、何かしらの異変を感じたら、早期に「かかりつけのお医者さん」へ相談・受診することを心がけましょう。

**夜間・休日の受診は急病や体調が悪化した場合のみにしましょう**  
「普段の病院は混雑しているから」という理由で夜間や休日に受診するのはやめましょう。本来の診療費のほかに別料金も追加されますし、急病の方の治療に支障をきたす恐れがあります。体調が急変したなどのやむを得ない場合を除いては、診療時間内に受診しましょう。



# 特定健診を受けて、慢性腎臓病（CKD）を予防しましょう！

シリーズ②

慢性腎臓病（CKD）はなぜ重要なのか？  
（燕市医師会 理事 甲田 豊さん）

●問い合わせ

保険年金課国保係 ☎ 0256・77・8132（直通）

## ①慢性腎臓病（CKD）を予防する、悪化させない

慢性腎臓病（以下CKD）は生活習慣と強い関連があります。

例えば、喫煙習慣のある人は、ない人に比べ2～4倍ほどCKDを発症しやすいといわれています。

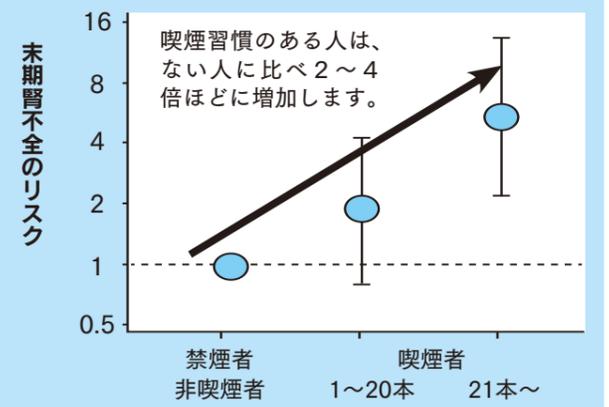
また、メタボリック症候群は、肥満・高血糖・高血圧・脂質異常などが重積した状態ですが、この状態もCKDの発症を約2倍に増加させます。

高血圧とCKDは表裏一体をなすものです。CKDは高血圧を増悪し、高血圧があるとCKDはさらに悪くなります。まさに悪循環が始まり、CKDは急速に悪化します。

近年、降圧薬の中には臓器保護作用の強いものが開発され、この悪循環を断ち切ることが可能となりました。CKDにとって高血圧のコントロールほど重要なものはありません。ふだんから減塩を心がけ、高血圧を放置しないようにしましょう。

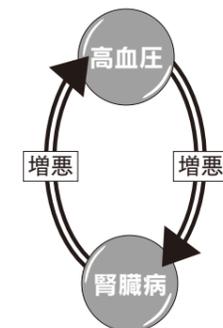
また、糖尿病は腎不全になる原因として、現在最も多い病気です。まず、食事・運動・体重管理などの生活習慣を整えましょう。糖尿病に対しても、従来よりもとても有効で副作用の少ない治療薬が登場しました。HbA1c（ヘモグロビン・エイワンシー）を7.0%未満となるように療養すれば腎臓が悪くなる確率は減ります。

●喫煙の影響（末期腎不全）

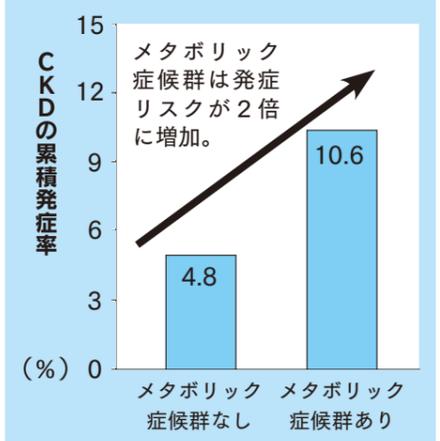


●高血圧と腎臓病の関係

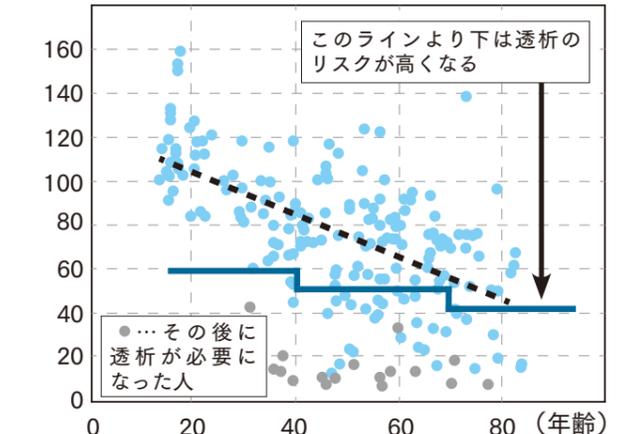
高血圧と腎臓病は関連性が深く、この悪循環を断ち切ることが大切です。



●メタボリック症候群の影響



●年齢と推定 GFR 値と人工透析のリスク (eGFR)



## ②慢性腎臓病（CKD）の治療

推定 GFR が 60 ml / 分 / 1.73 m<sup>2</sup> 以下（高齢者は 40 ml 以下）になると、何らかの症状が出現してきます。右図のように透析になるリスクも高まります。

進行したCKDは、低たんぱく食・腎性貧血の注射薬・毒素やリンを吸着する薬などで治療できます。

推定 GFR を検査すること、生活習慣を改善しステージに応じた治療を受けることで、新たな国民病ともいわれるCKDの進行をストップさせましょう。

# 市役所電話番号一覧 (平成 25 年 11 月 1 日現在・第 2 版)

新庁舎の開庁から6カ月が経過しました。電話設備では目的の係に直接つながる「ダイヤルイン方式」を採用していますが、さらに便利にご利用いただくため、電話番号を「再周知保存版」としてお知らせします。

●代表電話番号 0256・92・1111 (開庁時間帯でどこへかけたら良いかわからないときや、夜間、休日など閉庁時間帯で急を要するときにご利用ください)

●代表FAX番号 0256・92・2112 (FAXはいつでも受け付けています)

階	部局	課名	係	番号 (0256)	
1階	市民生活部	市民課	会計係	77・8391	
			市民係 (総合窓口)	77・8122	
			市民係 (パスポートセンター)	77・8125	
	健康福祉部	保険年金課	国保係	77・8132	
			年金医療係 (医療)	77・8133	
			年金医療係 (年金)	77・8136	
	教育委員会	子育て支援課	子育て支援係	77・8222	
			総務係	77・8225	
	健康福祉部	福祉課	健康推進係	77・8182	
			児童福祉係	77・8186	
			障がい福祉係	77・8172	
			介護係	77・8173	
			総務係	77・8174	
			高齢福祉係	77・8175	
			介護保険係	77・8177	
高齢福祉係 (FAX)			77・8138		
収納係			77・8152		
管理係			77・8155		
市民生活部	税務課	市民税1係 (市県民税)	77・8142		
		市民税2係 (国保・介護・軽自)	77・8144		
		資産税1係 (土地・償却)	77・8146		
		資産税2係 (家屋)	77・8148		
		交通政策係	77・8162		
		環境政策係	77・8167		
		公園緑地係	77・8262		
		都市計画係	77・8263		
		事業係	77・8264		
		計画管理係	77・8291		
都市整備部	下水道課	業務係	77・8293		
		工務係	77・8296		
		用地係	77・8271		
	土木課	建設係	77・8272		
		維持係	77・8275		
	営繕建築課	管理係	77・8277		
		建築指導係	77・8282		
		公営住宅係	77・8287		
3階	総務部	総務課	防災対策係	77・8381	
			総務係	77・8312	
			情報政策係	77・8315	
			人事係	77・8318	
	企画財政部	企画財政課	選挙管理委員会事務局	選挙係	77・8313
			契約管理係	77・8332	
			管財係	77・8334	
			庁舎管理係	77・8336	
	教育委員会	学校教育課	企画チーム	77・8352	
			財政チーム	77・8356	
農林部	農政課	地域振興係	77・8361		
		統計調査係	77・8362		
		広報広聴係	77・8363		
		指導係	77・8191		
		学校給食係	77・8212		
		学事保健係	77・8211		
		総務係	77・8195		
		学校教育課 (FAX)	77・8188		
		農工振興係	77・8231		
		新産業推進係	77・8232		
農政企画係	77・8242				
農林環境係	77・8243				
生産振興係	77・8245				
農業委員会事務局	農地・農政係	77・8251			
監査委員事務局	監査係	77・8371			
	監査係 (FAX)	77・8373			
4階	議会事務局	議事課	議会係	77・8341	
			議会係 (FAX)	77・8343	

【下記の部署については、新庁舎には配置されていませんので、それぞれの場所へお問い合わせください】

●教育委員会生涯学習課への問い合わせは、総合文化センター (☎ 0256・63・7001) へお願いします。

●教育委員会スポーツ推進課への問い合わせは、燕市体育センター (☎ 0256・64・3091) へお願いします。

●水道局事業課への問い合わせは、水道局庁舎 (旧吉田庁舎となり) (☎ 0256・92・2191) へお願いします。

●保健センターへの問い合わせは、吉田保健センター (☎ 0256・93・5461) へお願いします。

●各種相談ダイヤル 女性のための総合相談受付専用電話 0256・92・2121 / こども悩み相談ダイヤル 0256・77・8308 / 子育て・虐待相談ダイヤル 0256・77・8105 / 消費生活相談ダイヤル 0256・77・8302

●案内サービス 防災行政無線確認電話サービス 0256・77・8303

◎自動転送終了のお知らせ 旧3庁舎 (燕・吉田・分水) の代表番号は開庁時の混乱を防ぐため、新庁舎へ自動転送していますが、利用者数が減少したことから **11月11日(月)より転送を終了**させていただきます。御用の際は上記のダイヤルイン番号、または☎ 0256・92・1111 (市役所代表) へおかけください。

2013 燕三条産業カレンダー

※下線の付いている日は産業カレンダーの休日。

11	日	月	火	水	木	金	土
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30

12	日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31				

**公営住宅の入居者を募集します**

公営住宅の入居者を募集します。申し込みが多数の場合は、選考もしくは抽選となります。

●募集住宅 ○市営興野住宅 1戸 / 6・6・6・成7年建設 / 2万5000円 / 4万9100円 / 水洗トイレ

○県営花岡町住宅 1戸

●入居資格 住宅に困窮している / 同居親族がいる / 所得が月額15万8000円以下 (高齢者世帯・障がい者世帯・小学校就学前の子とも同居世帯などの場合は21万4000円以下)

●入居可能です。単身入居が可能なです。単身入居要件は、次のいずれかに該当する人です。

60歳以上の人 / 身体障がい者1級 / 4級 / 精神障がい者1級 / 3級 / 生活保護被保護者 / 配偶者な

**児童研修館「こどもの森」臨時指導員を募集します**

●募集人員 1人

●勤務場所 こどもの森

●業務内容 施設の管理、こどもの森で行う事業の企画実施および補助

●資格要件 保育士、幼稚園教諭、教員、児童厚生員のいずれかの資格を

●原則的な勤務時間 午前9時30分～午後5時30分

●原則的な休日 毎週水曜日とそのほか指定する1日程度 (土・日曜日、祝日も勤務あり)

●賃金 資格などにより、時給780円 / 800円

●加入保険 社会保険・労働保険

●雇用期間 12月1日 (日) / 平成26年3月31日 (日)

●提出および問い合わせ 子育て支援課総務係 ☎ 0256・77・8225 (直通) / 郵送 〒959-1019 3番地

●面接日など 申込者には後日連絡します。

●受付期間 11月1日 (金) / 13日 (水) 午前8時30分～午後5時15分 (土・日曜日、祝日を除く) 必着

●提出および問い合わせ 子育て支援課総務係 ☎ 0256・77・8225 (直通) / 郵送 〒959-1019 3番地



●燕市役所 〒959-0295 燕市吉田西太田1934番地 ☎ 0256-92-1111 (代表) FAX 0256-92-2112 (代表)

●燕市 ホームページ www.city.tsubame.niigata.jp

●燕市携帯サイト

●広報つばめへのご意見をお寄せください (地域振興課広報広聴係まで) ☎ 0256-77-8363 (直通) FAX 0256-77-8305 電子メール koho@city.tsubame.niigata.jp

縦キリトリ線 (用途に応じて切り取ってご利用ください)

### 燕市産業史料館 11月期企画展

#### 「渡辺 和也 展」



■燕市在住、金工作家の作品を紹介します

- 期 日 11月1日(金)～17日(日)
- 展示点数 未定
- 開館時間 午前9時～午後4時30分
- 入館料 大人300円 小人100円
- 作者による作品解説会  
11月4日(休) 午後2時～3時
- 休館日 11月5日(火)、11日(月)
- 問い合わせ ☎ 0256・63・7666

### ビジョンよしだ パート職員募集 (欠員補充)

●採用人員 1人  
●業務内容 プール監視、受付業務、清掃など  
●加入保険 社会保険、労働保険  
●時給 740円  
●勤務日 週5日  
●勤務時間 平日：午後0時45分～9時30分/日曜日・祝日：午前9時45分～午後6時30分  
●雇用期間 11月下旬～平成26年3月31日(月)(以降は1年契約で更新あり)

### 陸上自衛隊 高等工科学校 生徒を 募集します

①推薦  
●応募資格 中学校卒業 または中等教育学校の前期課程修了(見込み含む)の男子で、平成26年4月1日現在17歳未満の人 ※中学校長の推薦などが必要  
●申込期間 11月1日(金)～12月6日(金)(必着)  
●試験日 平成26年1月11日(土)～13日(祝)までの間の指定する1日  
●試験会場 高等工科学校(神奈川県横須賀市)  
●合格発表 平成26年1月17日(金)  
②一般  
●応募資格 中学校卒業 または中等教育学校の前期課程修了(見込み含む)の男子で、平成26年4月1日現在17歳未満の人

6・93・6600/郵送  
〒959-0251 燕市吉田本所153-1

### 講座・教室 親子版画年賀状 講習会を開催

●青少年健全育成燕市民会議吉田地区では、親子間のコミュニケーションを促し、青少年の健全育成を図るため、「親子版年賀状講習会」を開催します。親子でオンラインワンの年賀状を作ってみませんか。  
●試験日 1次：平成26年1月18日(土)/2次：平成26年2月1日(土)～4日(火)までの間の指定する1日  
●試験会場 新潟市内 ※詳細は、後日申込者にお知らせします。  
●合格発表 1次：平成26年1月27日(月)/最終：平成26年2月21日(金)  
●問い合わせ 自衛隊新潟地方協力本部加茂地域事務所 ☎ 0256・52・5222

### つばめ目耕塾の ご案内

なるほど！介護トークとジャズ生演奏  
「タ方のチャイム」恋ツバメ。をジャズで「介護」にまつわるお話を聞きし、また簡単

●内容 語り・絵本・紙芝居  
●語り手・読み手 燕語りの会・吉田おはなしの会  
●問い合わせ 吉田図書館 ☎ 0256・92・7650

●問い合わせ 生涯学習課公民館係(総合文化センター内) ☎ 0256・63・7001  
●内容 語り・絵本・紙芝居  
●語り手・読み手 燕語りの会・吉田おはなしの会  
●問い合わせ 吉田図書館 ☎ 0256・92・7650

### 土曜サロン 読書をほんとう に楽しむ会

●読書好きな人々が集い、感想を語り合い、読書の楽しさを分かち合う会です。  
●今回は、吉原幸子/著「百人一首」を読みます。  
●とき 11月16日(土) 午後1時30分～3時30分  
●ところ 燕市立図書館

### 「雑誌リサイクル会」開催!

●図書館で保存期間を経過した雑誌を皆さんにお譲りします。もう一度読みたいと思っていた雑誌を、ぜひこの機会に手に入れてください。お待ちしております。  
●とき 11月24日(日) 午後2時～3時  
●ところ 吉田公民館

### 障害児・者相談 支援フォーラム の開催

●三条地域振興局では、地域で障害のある人とない人が共に暮らし、共に働く社会の構築に向けた機運の醸成を目的に、障害児・者相談支援フォーラムを開催します。  
●とき 11月25日(月) 午後1時30分～4時30分  
●ところ 加茂文化会館 ※できるだけ公共交通機関でお越しください(JR加茂駅から徒歩約15分)。

### 健康・福祉 献血にご協力ください

●献血による全血献血(400ml・200ml)を実施します。皆さんのあたたかいご協力をお願いします。  
●とき・ところ 11月19日(火)  
●午前9時30分～11時：遠藤工業株式会社エコファクトリー  
●午後0時30分～3時：燕労災病院  
●問い合わせ 健康づくり課健康推進係 ☎ 0256・77・8182(直通)

### 催し 大人が楽しむ おはなし会 in 吉田図書館

●おはなしの好きな人は、この指とぐまれ！  
●平日の午後に、大人だけでゆっくりと楽しむおはなし会を開きます。子どもの頃を思い出し、語りや絵本・紙芝居といったおはなしの世界にぜひ浸ってください。大人なら年齢・性別は問いません。  
●とき 11月6日(水) 午後2時～3時  
●ところ 吉田図書館  
●対象 大人(お子さんの来場はご遠慮ください)

### 新潟経営大学 公開講座

●とき 11月28日(木) 午後6時30分～8時  
●ところ 新潟経営大学  
●申し込み・問い合わせ 吉田公民館 ☎ 0256・92・4111

### 三条テクノ スクール シーケンス制御 入門のご案内 (12月開講分)

●就業している人を対象とした講習会です。三菱製PLCを使ってソフトウェア面を中心に制御方法を習得します。  
●とき 12月3日(火)、5日(木)、10日(火)、12日(木)、17日(火)のいずれも午後6時～8時30分  
●ところ 県立三条テクノスクール  
●定員 5人  
●申込締切 11月22日(金)

●テーマ 事例で学ぶ ネットビジネスのしくみ  
●講師 敷下保弘(新潟経営大学特任教授)  
●定員 48人(先着順、定員になり次第締め切ります)  
●受講料 無料  
●申込期限 11月27日(水)  
●申し込み・問い合わせ 新潟経営大学 ☎ 0256・53・3000

●受講料 3900円  
●申し込み・問い合わせ 県立三条テクノスクール 開発援助課 ☎ 0256・38・3464

### ゲートキーパー研修会

「身近な人のSOSを受け止めるために」

あなたの身近な人のこころのサインに気づき、対応していくヒントにしてみませんか？

- **とき** 11月19日(火) 午後2時～4時(受付は午後1時30分～1時50分)
- **ところ** 吉田保健センター
- **講師** 後藤雅博さん(南浜病院院長)
- **参加費** 無料
- **申込方法** 11月11日(月)までにご連絡ください。
- **申し込み・問い合わせ** 吉田保健センター ☎ 0256・93・5461

せん定枝から作るたい肥『せんてい君』を無料で差し上げます。配布日当日、せん定枝リサイクル施設(吉田本町)で、

備え付けの申請書に必要事項を記入し係員にお渡しください。なお、事前に申請書が必要な人は、(株)吉田環境衛生公社(吉田本町)、生活環境課の窓口にお越しください。

- **配布日時** 11月16日(土) 午前8時～午後3時
- **配布場所** せん定枝リサイクル施設(吉田本町)
- **注意事項**
  - ・1世帯100kg程度まで。希望者多数の場合、調整を行うことがあります。
  - ・袋に詰める人は、丈夫で大きい袋を用意し、必ず2人以上でお越しください。
  - ・特に午前8時過ぎと午後3時前は混雑します。
  - ・今回は平成26年3月15日(土)の予定です。



### たい肥『せんてい君』を差し上げます

環境衛生公社 ☎ 0256・

93・2693 / 生活環境課 環境政策係 ☎ 0256・77・8167 (直通)



### 多重債務者対策相談会(無料)を実施します

借金トラブルなどによる多重債務でお困りの人を対象に、弁護士・司法書士による無料相談会を開催します。相談には、事前の電話予約が必要です。

- **とき** 11月16日(土) 午前10時～午後4時
- **ところ** 吉田産業会館
- **定員** 10人程度(申し込み順)
- **申込方法** 11月14日(木)までに電話で申し込んでください(当日受付にも対応しますが、事前予約優先とさせていただきます)。
- **申し込み・問い合わせ**

申し込み・問い合わせ

商工振興課商工振興係 ☎ 0256・77・8231 (直通)

### 「ご存じですか?」建設リサイクル

「未来のために今やるべきこと、リサイクル」

建設産業は本気で環境保全に取り組んでいます

建設産業では、建設リサイクル法に基づき、再生資材として利用できる特定の建設廃棄物(コンクリート塊やアスファルト塊、木材など)の「分別解体」と「リサイクル」を積極的に推進しています。しかし、一方で依然として建設廃棄物の不法投棄が見受けられます。

- **公共工事**に限らず、一般家屋の解体などの際には、業者に適正な分別解体・再資源化を促すなど、市民の皆さんにおかれましては、建設リサイクルの推進にご理解とご

ご協力をお願いします。北陸地方建設副産物対策連絡協議会 ホームページ: <http://www.hrr.mlit.go.jp/gijyutu/fukusanbutu/>

### 「ご家庭に眠っている「遊休品」をお寄せください

建設副産物対策連絡協議会事務局(北陸地方整備局企画部技術管理課 係) ☎ 025・280・8880

燕ボランティア連絡協議会では、12月1日(日)、老人集会センター(大曲)において、「歳末たすけあいチャリティバザー」の開催を予定しています。

- **お手もとの遊休品**などがありましたら、お気軽にお寄せください。
- **なお、遊休品の売上金**は、新潟県共同募金会燕市支会へ寄付させていただきます。
- **皆さんのあたたかいご**

ご協力をお願いします。

協力をお願いします。受付期間 11月20日(水)～29日(平日:午前8時30分～午後5時15分、土・日曜日:休館)

### 「女性の人権ホットライン」強化週間

新潟県人権擁護委員連合会では、11月18日(月)から24日(日)までを「女性の人権ホットライン」強化週間として、

- **強化週間**として、事務局職員または人権擁護委員が女性の人権に関する電話相談を受け付けます。次のおり、土・日曜日にも相談に応じますので、ご利用ください。
- **相談内容** 差別・DV・セクハラ・夫婦間の問題など広く女性の人権に関すること
- **電話番号** 0570・070・810(全国共通)
- **相談時間** 11月18日(月)～22日(金) 午前8時30分～午後7時 / 11月23日(水)～24日(日) 午前10時～午後5時
- **問い合わせ** 新潟地方事務局三条支局 ☎ 0256・33・1375

### 弁護士による無料法律相談会

- **とき** 11月8日(金) 午後1時30分～4時
- **ところ** 燕商工会議所(東太田)
- **相談時間** 30分
- **※事前に予約が必要**です。

燕市社会福祉協議会本所内) ☎ 0256・62・4361

### 行政書士による無料相談会

- **問い合わせ** 燕商工会議所経営支援課 ☎ 0256・63・4116
- **とき** 11月17日(月) 午前11時～午後3時
- **ところ** 新潟市東区プラザ(新潟市東区役所庁舎内)
- **内容** 契約書関係、相続など
- **※要予約、1組60分**
- **問い合わせ** 行政書士会新潟支部(中澤) ☎ 90・2227・0401

### 新潟大学法律相談部による無料法律相談会

- **内容** 係争中(裁判中、調停中)の事件を除く民事事件(離婚、相続、賃貸借、土地関係など)詳しくは <http://www.e-akiba.jp/~ho-so/> をご覧ください。
- **とき** 12月1日(日) 午前10時～午後5時

### シルバー人材センター入会説明会

工場内軽作業や清掃を希望する女性会員が不足しております。

「毎日働くことを望まないが働く機会を得たい、健康維持のために仲間づくりをしたい」という希望をお持ちの人は、まずは、入会説明会においでください。

- **対象** 働く意欲のある市内在住の60歳以上の人
- **とき** 11月12日(火) 午

前10時～おおむね2時間

### 県立三条テクノスクールオープンキャンパス開催

- **問い合わせ** 燕市シルバー人材センター ☎ 0256・64・2483
- **申し込み** 11月15日(金) 午後1時～7時 / 11月16日(土) 午前10時～午後7時
- **申込電話番号** 025・269・7104 (金・土・日曜日) / 025・263・1561 (金・土・日曜日)
- **※相談は事前の申し込み**が必要です。

入校希望者だけでなく保護者、企業の人など、どなたでも参加できます。また、簡単な体験実習を準備しています。ぜひお越しください。

- **対象科** メカトロニクス科、工業デザイン科、生産システム科(いずれも2年制)
- **ところ** 県立三条テクノスクール(三条市柳沢)
- **問い合わせ** 県立三条テクノスクール ☎ 0256・38・8520 / ホームページ <http://www.techno.ac.jp/Sanjo/>

巻稅務署の主催で、平成25年分の年末調整の説明会を開催します。事業主の皆さんは、ぜひご参加ください。

### 稅務署からのお知らせ

年末調整説明会の開催について

- **とき** 11月14日(木) 午後2時～(説明時間は約1時間30分です)
- **ところ** 吉田産業会館
- **内容** 年末調整に必要な書類の作成や提出方法について
- **問い合わせ** 巻稅務署 法人課稅部門 ☎ 0256・72・4191
- **農業用輕油引取 免税稅証の交付申請について**

### 農業用輕油引取 免税稅証の交付申請について

農業用輕油引取免税稅証を農家の人が交付申請する場合は、販売店(農業協同組合、石油販売業者など)から関係農家分をとりまとめて一括交付

### 「ご家庭に眠っている「遊休品」をお寄せください

建設副産物対策連絡協議会事務局(北陸地方整備局企画部技術管理課 係) ☎ 025・280・8880

燕ボランティア連絡協議会では、12月1日(日)、老人集会センター(大曲)において、「歳末たすけあいチャリティバザー」の開催を予定しています。

- **お手もとの遊休品**などがありましたら、お気軽にお寄せください。
- **なお、遊休品の売上金**は、新潟県共同募金会燕市支会へ寄付させていただきます。
- **皆さんのあたたかいご**

ご協力をお願いします。

### 「女性の人権ホットライン」強化週間

新潟県人権擁護委員連合会では、11月18日(月)から24日(日)までを「女性の人権ホットライン」強化週間として、

- **強化週間**として、事務局職員または人権擁護委員が女性の人権に関する電話相談を受け付けます。次のおり、土・日曜日にも相談に応じますので、ご利用ください。
- **相談内容** 差別・DV・セクハラ・夫婦間の問題など広く女性の人権に関すること
- **電話番号** 0570・070・810(全国共通)
- **相談時間** 11月18日(月)～22日(金) 午前8時30分～午後7時 / 11月23日(水)～24日(日) 午前10時～午後5時
- **問い合わせ** 新潟地方事務局三条支局 ☎ 0256・33・1375



### 切り絵体験教室

お正月飾りの定番「八丁紙」。自分で作った八丁紙を飾ってみませんか。

当日、型紙や紙などの販売を同時に行います。

- **と き** 11月10日(日) 午前10時～午後2時
- **と ころ** ふれあいパーク久賀美
- **テーマ** 来年の干支「午(うま)」
- **参加費** 300円
- **講 師** 分水切り絵村(燕市分水文化協会)

### 久賀美そばの日

毎月恒例イベント「久賀美そばの日」！食堂味処花てまりのそばのメニューがすべて地元産そば粉100%の打ちたてそばを提供します。

冷たいおそばは絶品！売り切れはありませんので、ぜひお越しください。

- **と き** 11月10日(日)、17日(日) 午前11時～午後4時
  - **と ころ** 味処 花てまり
- ※おそばのお持ち帰りはできません。

### 秋の分水梢風盆栽展

分水梢風盆栽会の皆さんの、豪華な盆栽をぜひご覧ください。

- **と き** 11月12日(火)～11月20日(水) 午前9時～午後5時(20日(水)は午後3時30分まで)
- **と ころ** ふれあいパーク久賀美

## 11月9日は「119番の日」です

「119番の日」は、消防に対する正しい理解と認識を深め、防火防災意識の高揚および地域ぐるみの防災体制の確立を目的として、昭和62年から11月9日は「119番の日」として制定されました。

「119番の日」は、皆さんと消防との結びつきを象徴するダイヤル番号にちなんだものですが、正しい119番通報について考えてみてはいかがでしょうか。管内(燕市・弥彦村)から一般電話で119番をかけると、燕・弥彦総合事務組合消防本部通信室(吉田浜首)に直接かかります。近くの消防署にかかるのではありませんので、住所や近くの目標物をハッキリ伝えてください。



### 119番通報のポイント

- 1 火災救急の別**  
「火事です」または「救急です」とはっきり伝える。
- 2 場所**  
住所は、正しく、詳しく言うこと(行政区ではなく住所を言うこと)。目印となる建物や公園なども伝える。
- 3 火災・事故などの状況**  
「〇階建ての建物の△階が火事です」など、状況を正確にわかりやすく言う。
- 4 通報者の氏名連絡先**  
「私の名前は、〇〇〇〇です。電話番号は、△△-□□□□です。」と通報者を明らかにする。
- 5 携帯電話による通報の場合**  
再確認する場合がありますので、通報後電源を切らずに現場近くで安全な場所にいる。

災害はいつどこで起こるかわかりません。自宅が火事になったり、家族がけがや病気になると気が動転して、正しい119番通報ができなくなります。1分1秒をあらそうときこそ、落ち着いた適切な119番通報が大切です。

- **問い合わせ** 燕・弥彦総合事務組合消防本部通信室 ☎ 0256・92・1119

**● 秋の火災予防運動**  
11月9日(土)～15日(金)まで全国一斉に秋の火災予防運動が実施されます。今年の標語は「消すまでは心の警報 ONのまま」。寒さが厳しくなり、空気が乾燥し火災が発生しやすい季節を迎えます。大切な家族の「命・財産」を守るため、この機会に改めて火災予防の意識を高め、火災発生ゼロを目指しましょう！

**● 不審火について**  
空家、倉庫、ごみ集積所、自動車など、あらゆる場所が放火の対象となる可能性があります。建物などの周りに燃えやすいものを置かない、建物や自動車などには鍵をしっかりかけるなどして放火防止にご協力をお願いします。



## 第2回燕ジュニア検定に2,753人の小学生が挑戦！

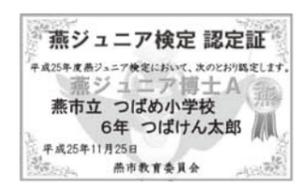


- **問い合わせ** 学校教育課指導係 ☎ 0256・77・8191 (直通)

ふるさと燕への誇りと愛着をはぐくむことをねらいとして昨年度から実施している「燕ジュニア検定」。今年度の受験者数は昨年度の最終受検者数を100人以上も上回り、2,753人の小学生が燕ジュニア博士を目指します。

- **実施日時** 11月11日(月) 放課後 20～30分
- **検定会場** 市内各小学校にて
- **受検者数** ( )内は昨年度の数字  
Aクラス 79人 (22人)  
Bクラス 766人 (248人)  
Cクラス 1,908人 (2,373人)  
合計 2,753人 (2,643人)  
※受検者数は市内小学生の64.8%、3年生以上に限れば86.7%が受検
- **検定時間** Aクラス…30分 B・Cクラス…20分
- **検定内容**  
Aクラス(超難問コース)…100問  
Bクラス(難問コース)…50問  
Cクラス(入門コース)…50問
- **認定証** 全クラス共通で受験者全員に認定証が贈られます。  
100点満点…燕ジュニア博士(バッジもあわせて贈呈)  
90点台…1級 80点台…2級 70点台…3級  
60点台…4級 以降10点おきに級を認定
- **ボランティアについて** 検定の運営については、各小学校の地域コーディネーターが中心となり、地域の人からご協力いただき実施いたします。ご協力いただいた人には右記のクリアファイルを贈呈します。

### 満点者に贈られるバッジなど



認定証 (例: Aクラス満点の場合)

### 優秀・優良 運転者の表彰申請

- **申請方法**  
・表彰申請書を燕市交通安全協会の窓口または安全協会各支部長に提出してください。
- **申請種別**  
① 優秀運転者(県連名表彰・運転経歴20年・同30年・同40年・同50年)  
② 優良運転者(地区連名表彰・運転経歴10年)  
※運転経歴年数の計算は、終期を平成26年4月6日現在とします。
- **申請者の資格・要件**  
・申請種別に掲げる年数以上の運転経歴を有し、その間、継続して無事故、無違反であること。ただし、過去5年以内に違反点数が3点以下の事故・違反が1回だけに限り無事故・無違反者とみなし、表彰申請できます。
- **40年と50年の申請にはそれぞれ段階を経た受賞歴が必要です。**
- **運転者として優秀で他**

### 大河津可動堰 見学会を開催

- **と き** 11月17日(日) 午前9時～午後3時
- **見学場所** 大河津可動堰、旧可動堰ほか
- **詳細**は信濃川河川事務所ホームページをご覧ください。
- **問い合わせ** 信濃川河川事務所総務課 ☎ 0258・32・3020

電気毛布・電気ミニマット・電気カーペットをご使用のみなさまへ

# 愛情点検で快適な冬を!

長年ご使用の暖房器具で、経年劣化が原因の火災事故が起きています。事故を未然に防ぐため、日頃から製品とその周辺のチェックを行いましょう。

## お宅ではこのようなことが起きていませんか?

### 電気毛布・電気ミニマット

- ヒーター線や表面がこのような場合にはご使用を中止してください。
  - 重なり
  - ループ状
  - 使用上による折りくせ
  - 表面の変色
- (確認のしかた) 光に透かしてみるなど。
- ソファやクッションなどの上に置いて使用しないでください。

### 電気毛布・電気ミニマット・電気カーペット

こんなこともチェックしてください

- 使用していない時に電源プラグを差したままにしていますか?
- スイッチを入れても暖かにならないことはありませんか?
- 電源コードやコントローラーが熱かったり、臭いがしたりしていませんか?
- 表面の傷や破れ、ヒーター線の露出などはありませんか?

特にココ! 要チェック! ヒーター線を傷つけないで!

特にココ! 要チェック! プラグのガタつき

特にココ! 要チェック! コードのいたみ

特にココ! 要チェック! コントローラーの付け根

特にココ! 要チェック! 電源コードの根元

特にココ! 要チェック! 電源コードやコントローラーの熱

特にココ! 要チェック! 踏みだり強い衝撃を与えない

### 少しでもおかしいと思ったらご使用を中止してください

- 発煙、発火、こげの原因になる恐れがあり、このままご使用いただくのは、大変危険です。
- 電源を切り、コンセントから電源プラグを抜いて、販売店またはメーカーのお問い合わせ先にご相談ください。ただし機種によっては、修理ができない場合もありますのでご了承ください。

### 一般社団法人 日本電機工業会 会員会社 お問い合わせ先

シャープ株式会社	フリーダイヤル 0120-078-178	株式会社日立リビングサプライ	フリーダイヤル 0120-8802-28
象印マホービン株式会社	フリーダイヤル 0120-266-128	株式会社富士通ゼネラル	フリーダイヤル 0120-089-888
東芝ホームテクノ株式会社	フリーダイヤル 0120-622-245	富士電機株式会社	フリーダイヤル 0120-12-6504
パナソニック株式会社 (旧松下電器産業株式会社、旧松下電工株式会社)	フリーダイヤル 0120-878-365 三洋電機製は 0857-21-2275	三菱電機株式会社	フリーダイヤル 0120-139-365
		株式会社ユーイング	フリーダイヤル 0120-911-597

※受付時間 9:00~17:00(土日、祝日は除く)

※お問い合わせの際に提示された個人情報は 当該目的以外には使用致しません。

JEMA 一般社団法人 日本電機工業会 <http://www.jema-net.or.jp/>

## 燕地区第5次住居表示 平成26年3月3日(月) から実施

9月定例市議会において新しい町割り、町名の議決をいただきました。平成26年3月3日(月)から住居表示を実施します。住居表示の区域及び町名は下記のとおりです。

### 燕地区第5次住居表示区域 (縮尺 1:6,000)



### 住居表示区域の現住所と新住所 (新住所の名称に変更されます)

行政区名	現住所	新住所	行政区名	現住所	新住所
仲町	燕	仲町	中央通3	燕・小高東太田	中央通三丁目
宮町	燕	宮町	幸町	燕	幸町
新町	燕	新町	本町一丁目	燕	本町一丁目
穀町	燕	穀町	本町二丁目	燕	本町二丁目
中央通1	燕	中央通一丁目	寿町	東太田	寿町
中央通2	燕	中央通二丁目			

※中央通1~3について、現在の行政区名に「丁目」を付けて、町名とする。

### 問い合わせ 市民課市民係 ☎ 0256・77・8125 (直通)

ではありませんので、すぐに裁判所にお越しいただく必要はありません。また、名簿記載通知と併せて調査票をお送りします。この調査票は、裁判員候補者の事情を早期に把握し、調査票の回答の内容により、1年を通じて明らかに辞退が認められる場合などには裁判所にお越しいただくことのないようにして、裁判員候補者の負担を軽減するために送付するものです。お尋ねする項目に当てはまらない人は、返送の必要はありません。この調査票で辞退を申し出なかった場合でも、実際の事件の裁判員候補者に選ばれた際にお送りする質問票で辞退を申し出ることも、または裁判の当日に辞退を申し出ることも可能です。裁判員制度にご理解、ご協力をお願いします。

● 問い合わせ 新潟地方裁判所事務局総務課 ☎ 025・222・4175

### 裁判員制度

まもなく名簿記載通知を発送します

● 裁判員候補者名簿 裁判員候補者名簿は、市区町村の選挙管理委員会が選挙人名簿からくじで無作為抽出した名簿をもとに、全国の地方裁判所で作成されます。平成26年の名簿に登録する人数は、全国で23万6500人です。

● 裁判員候補者名簿記載通知について 平成26年の裁判員候補者名簿に登録された人には、11月中旬に名簿に登録されたことの通知をお送りします。この通知は来年2月ごろから平成27年2月ごろまでの間に裁判所にお越しいただき、裁判員に選ばれる可能性があることを事前にお伝えし、あらかじめ心づもりをもらうためのものです。この段階では、まだ具体的な事件の裁判員候補者に選ばれたわけ

# みんなの 掲示板

「みんなの掲示板」は、市民の皆さんが行う活動を応援するコーナーです。掲載の内容は、市が実施するものではありません。

## クリスマス サンタ君 作りませんか

紙粘土でチャームリング  
なサンタ君を作ります。  
●とき 11月18日(月)、25  
日(月) ※全2回です。  
●ところ 吉田公民館

●定員 10人程度  
●参加費 1000円  
(材料費)

●申込締切 11月10日(日)  
●持ってくるもの おしぼり、はさみ、筆、定規  
●申し込み・問い合わせ  
公民館ロマンホール教室  
(高橋) ☎0256・  
92・7660

## 和紙ちぎり絵 一日教室 (千支・午)

和紙ちぎり絵教室の田

中喜久子さんを講師に迎  
え、来年の千支「午」を  
作ってみませんか？  
●とき 11月24日(日) 午  
後1時～4時  
●ところ 吉田公民館

●定員 30人  
●参加費 1500円  
(材料費)

●申込締切 11月17日(日)  
●持ってくるもの のり  
を入れる容器(小)、は  
さみ、おしぼり  
●申し込み・問い合わせ  
和紙ちぎり絵吉田サーク  
ル(山田) ☎0256・  
92・3933 / (東山)  
☎0256・92・365  
4

## フォークダンス 初心者講習会の お誘い

●対象 どなたでも

●とき 11月11日(月) 午  
前10時～正午  
●ところ 吉田公民館

いつでも、どこでも楽  
しめる世界のフォークダ  
ンスと一緒に踊りませ  
んか。心地よい汗をかいて  
踊る気分は最高です。  
●とき 11月12日(火)～12  
月10日(火)の毎週火曜日  
(計5回) 午後7時～  
8時  
●ところ 勤労青少年  
ホーム  
●参加費 1000円  
●その他 当日は軽装で  
上履き持参のうえ、直接  
会場へお越しください。

## あさがおの会で ボランテアを 募集中

アサガオの種を小袋に  
入れる作業をします。お  
手伝いしてくださる人を  
募集しています。  
●とき 11月11日(月) 午  
前10時～正午  
●ところ 吉田公民館

## 恋活婚活 パーティー

深まる秋はパーティーと  
一緒に過ごしませんか？  
幸せはあなたのそばに  
あるはず。一緒にゆっく  
り最良の相手を探しま  
しょう。

●とき 11月24日(日) 午  
後4時30分～6時30分  
●ところ ラテコヒー  
(吉田日之出町)  
●対象 男性25歳～39歳  
の正社員/女性20歳以上  
●定員 男女各10人程度  
※独身限定です。  
●参加費 男性5000  
円/女性2000円  
●持ってくるもの ボー  
ルペン  
●申し込み・問い合わせ

## 「ゴスペルクリス マスコンサート

よくご存じの曲からゴ  
スペルスタンダードま  
で、どなたでも楽しめる  
内容です。今年は大ホー  
ルでパワー全開、元気を  
お届けします。

●とき 12月15日(日) 午  
後1時30分開演(1時開  
場)  
●ところ 燕市文化会館  
●チケット 500円  
(全席自由)  
●チケット取り扱い 11  
月5日(火)より燕市文化  
館にて販売  
●演奏 Pleasing  
Gospel Company (指揮  
大久保美栄/ピアノ 江  
辺玲子/ドラム 目黒与  
志男)  
●プログラム Joy to  
the world、Total  
Praise、ハナミズキほか

## バレエ「くるみ 割り人形」(オー ケストラ付き) 公演

「県央地域に舞台芸術  
を育む会」主催で、昨年  
に引き続き、地元バレエ  
団体、オーケストラ、合  
唱の融合によるバレエ  
「くるみ割り人形」全2  
幕の公演を行います。

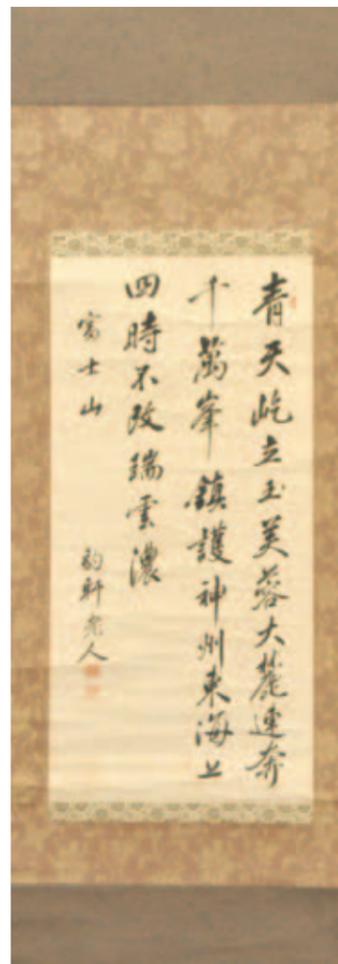
●とき 12月15日(日) 午  
後4時開演(午後3時20  
分開場)  
●ところ 加茂文化会館  
●チケット 前売り40  
00円/当日4500円  
(全席自由)  
●チケット取り扱い 燕  
文化会館、加藤綾子バレ  
エ研究所  
●問い合わせ 県央地域  
の舞台芸術を育む会(坂  
井) ☎080・9538・  
8710

# 知っ得つばめ

Culture

●『越北之鴻都 長善館』を訪ねて その④  
今田様に保管されていた鈴木虎雄先生の遺作  
長善館史料館 ☎0256・93・5400(月曜休館日)

■入館料 大人 100円 高校生以下 50円  
※団体割引あり



昨年冬、東京の今田爽様から鈴木虎雄先  
生の遺作が寄贈されました。  
お話によりまずと、今田様のお父様が京  
都大学在学時代に、主任教授である鈴木先  
生の指導を受け、その後も生涯にわたって  
親しく交友されたということでした。  
お父様は、文化勲章も第一番に見せても

らい、また歌集を発行して歌人としての鈴  
木先生を世に出してくれたそうです。  
寄贈された品は42点におよび、鈴木先生  
の作は十数点でした。  
写真の「富士山」と題した詩は、先生を  
しのんで、毎年、年が改まると家庭の床の  
間に掲げていたものでした。

▲富士山は日本遺産から世界へ

玉芙蓉は富士山のこと。青空に高くそび  
え、広く裾野をひき、永遠に日本の国を見  
守っていると、美しい富士をたたえている  
内容です。豹軒は鈴木先生の漢詩の号です。  
歌集「葯房主人歌草」や、ほかに大楠公  
父子の桜井の別れ、児島高德の桜樹の詩、  
始皇帝が使いを出して不老の薬を日本に求  
めた詩などがあります。  
12月23日(祝)まで長善館史料館で掲示して  
います。ぜひ、ご覧ください。

Cooking

●作ってみませんか  
やわらか豚肉甘辛なしダレ(おかず)

第6回「料理コンクール」入賞作品  
最優秀賞 瀬倉 かえでさん(新潟市)



●材料(4人分)  
豚肉(ロース切り落と  
し)…150g、茄子…  
2本、枝豆(むき身)…  
ひとつかみ、半熟卵…1  
個、米粉…大さじ1、塩  
…適量、油…適量、A・

塩こうじ…小さじ1、酒…小さじ1、溶き卵…大さじ1、  
米粉…大さじ1、【なしダレ】なし(すりおろし)…大さ  
じ5、醤油…大さじ2、砂糖…大さじ2、酒…大さじ2

●作り方①豚肉(大きい場合は半分に切る)にAを揉  
み込む。ひとくち大ににぎり、かるく米粉をまぶす。/  
②茄子はひとくち大に切る。塩水でアクを抜き、よくふ  
く。/③フライパンに油を入れて熱し、①、②を揚げる。  
/④フライパンで(なしダレ)の材料を煮詰め、③と枝  
豆を煮からめる。/⑤皿に盛り付けて最後に半熟卵を  
のせて完成。

※審査委員長講評

(新潟調理師専門学校 吉田校長)

塩こうじをうまく使っていることと、タレに「なし」をす  
りおろして入れたところがポイント。

## ごみの量(平成25年度上半期)

### 全体で1.9%減少

今回は平成25年度上半期のごみの収集量をお知  
らせします。

昨年度の上半期と比較すると、前年度よりも可燃  
ごみが1.1%、不燃ごみが4.6%、資源ごみが6.2%  
減っていますが、粗大ごみが17.1%も増加してい  
ます。全体としては1.9%の減少となっています。

下半期もごみの減量にご協力ください。

ごみの 種類	24年度下半期		25年度上半期		比較増減
	収集量	1人1日	収集量	1人1日	
可燃	8,813 t	580 g	8,720 t	576 g	-4 g ↓
不燃	594 t	39 g	567 t	37 g	-2 g ↓
粗大	191 t	13 g	224 t	15 g	2 g ↑
資源	2,302 t	151 g	2,159 t	143 g	-8 g ↓
合計	11,900 t	783 g	11,670 t	771 g	-12 g ↓

生活環境課環境政策係  
☎0256・77・8167(直通)

Sports

Gender Equality

Health

Book

●健康づくりはあなたが主役!!

健康づくり100日運動講習会を開催しました!!

スポーツ推進課スポーツ推進係  
☎ 0256-64-3091

10月5日、燕市民研修館中アリーナを会場に、健康づくり100日運動の講習会を開催しました。  
この講習会は100日運動に取り組んでいる参加者はもちろん、ふだん運動習慣のない皆さんやこれから運動を始めたいと思っている皆さんのきっかけづくりに1年に3回程度行っているものです。  
今年1回目となる今回はスポーツクラブ ジョイフィット イオン県央より古澤佳代己さんをお招きし、『いきいきフィットネス』と題したフィットネス・姿勢改善ヨガ・有酸素運動・

筋力トレーニングを取り入れた内容で開催されました。  
当日参加された73人の皆さんは、終始リラックスしたムードの中、バスマットの上で気持ちよさそうに自身のツポで体をほぐしたり、家庭でもできるヨガや筋力トレーニングを行うなど、あっという間に1時間半の講習が過ぎてしまいました。  
帰りの際には参加された皆さんから「体がとっても楽になった」、「うちに帰って家族でやってみます」などの声をいただき大変喜んでいただきました。  
今後もこのような家庭で簡単にできる内容のほかニューズ



▲健康づくり100日運動の講習会

ポーツを取り入れた講習会や専門の指導者によるウォーキング講習会など誰でも気軽に参加できるものと考えていますので、大勢の市民の皆さんからの参加をお待ちしております。

●男女共同参画

「女性に対する暴力をなくす運動」について

地域振興課地域振興係  
☎ 0256-77-8361(直通)

夫・パートナーからの暴力、性犯罪、売買春、セクシュアル・ハラスメント、ストーカー行為など女性に対する暴力は、女性の人権を著しく侵害するものであり、男女共同参画社会を形成していく上で克服すべき重要な課題です。

本来、暴力は、その対象の性別や加害者、被害者の間柄を問わず、決して許されるものではありませんが、暴力の現状や男女の置かれている社会構造の実態をみると、女性に対する暴力について早急に対応する必要があります。

また、女性に対する暴力の根底には、女性の人権の軽視があることから、女性の人権の尊重のための意識啓発や教育の充実を図ることが必要です。そして、女性が「NO」と言うことが、「NO」と言える社会づくりが重要になってきます。

これら女性に対する暴力の問題に対する社会における認識を更に深めていただくために、毎年11月12日から25日の2週間、内閣府男女共同参画局は「女性に対する暴力をなくす運動」を行っています。DV相談ナビダイヤル0570・055210(全国共通)を設置し相談窓口を案内しています。

女性に対する暴力根絶のためのシンボルマークは、女性が腕をクロスさせた姿を描いており、女性の表情、握りしめたこぶし、クロスさせた腕により、女性に対する暴力を断固として拒絶する強い意志を表しています。



●健康Q & A

「過活動膀胱って何?」

県立吉田病院  
泌尿器科部長 若月 俊二

Q 最近テレビCMにも出てくる過活動膀胱はどんな病気ですか?  
A 突然トイレに行きたくなり、おしっこを我慢することが難しいなどの尿意切迫感を主症状として通常は頻尿や夜間頻尿を伴った症状症候群をいいます。  
つまり膀胱炎、膀胱がんや糖尿病などの多尿を起こす病気を除き、はっきりとした原因は不明で症状をおこす病気であると言えます。  
Q 過活動膀胱ではどんな検査がありますか?  
A 尿意切迫感、昼間頻尿(8

回以上)、夜間頻尿(1回以上)などの症状を確認します。過活動膀胱症状質問票を使うこともあります。実際には排尿日誌を数日つけていただきます。必ず尿検査・エコー検査をします。がん、尿路結石や膀胱炎を除くためです。必要によりレントゲン検査、採血や膀胱鏡検査も行います。  
Q 治療はどんなことをしますか?  
A 内服薬による治療が一般的です。主に膀胱の異常収縮を抑える抗コリン作用のある薬物を使います。ノドの乾き、便秘などが出る可能性があります。尿

意を催したら数分排尿を我慢する膀胱訓練やくしゃみなどで尿の漏れる腹圧性尿失禁での骨盤底筋体操が有効なこともあります。骨盤内の異常な神経活動を抑えるとされる干渉低周波治療が併用される場合もあります。高齢男性の場合、過活動膀胱の最大の原因は前立腺肥大症です。従ってα1ブロッカーという肥大症の治療を行いつつ、過活動膀胱の治療を行います。熱中症対策などには水分摂取は必要ですので励行していただきたいのですが、多尿も頻尿の原因となりますので、可能な限り日中の摂取をお勧めします。

●図書紹介

BOOK CHOICE

11月のテーマ

『日常の文化』



★『ひと目でわかる作法美人になるココロエ』 (385)

私たちは、一人で生活をしているわけではありません。老若男女さまざまな人々と社会生活を営んでいます。そのために自然と生まれたのが、礼儀作法です。

★『ハローキティのマナーのきほん』 (385)

マナーと聞くと、何となく「かたくなるしい」とか「めんどくさい」というイメージがあるのではないのでしょうか。何も特別なことでなく、「思いやりの気持ち」さえあればいいのです。

★『ぎょうじのえほん』 (E)

1月から12月までの、子どもたちに身近な行事を紹介します。行事のおはなしを楽しむうちに知識が身につきます。

★『木の文化の形成』 (384)

日本列島は樹木がよく茂る国土であり、人々が身近に利用できる穏やかな山が近くにあり、日常的に山に接してきたことが木に対する知識を育み、適材適所に木を利用するという技術が生み出され継承されてきました。

★『マナーとエチケットの文化史』 (385)

世界各地の様々な慣習を見比べます。世間を知るというのは、こうした慣習が文明にとって何より重要であると理解することです。住む者の視線で読み、自分の習慣が世界のどこかでは受け入れられると思って安心もします。

- 燕市立図書館 ☎ 0256-62-2726
- 吉田図書館 ☎ 0256-92-7650
- 分水図書館 ☎ 0256-91-3255

ケミカルライトの中身が飛散! 乱暴に扱わないで!

祭りの露店などで購入できる「ケミカルライト」は、軽く折り曲げることで発光する製品ですが、強く折り曲げすぎて破損し、中の液体が飛び散って目に入るなどの事例が報告されています。「ケミカルライト」で遊ぶ際は、特に下記の点に注意するようお願いさせていただきます。  
○顔から離して、軽く折り曲げる。○物にぶついたり、強く折り曲げない。  
破損して目に入ったり、皮膚に付着した場合、誤飲した場合は下記の処置を。  
○目に入ったり、皮膚に付着した場合:流水で15分以上洗浄。○誤飲した場合:大量の水を摂取。流水で洗浄しても痛みが残ったり、大量に誤飲した場合は、病院で受診してください。

■相談・問い合わせ 新潟県消費生活センター ☎ 025-285-4196

●編集後記



▼先日、稲刈りの取材で市内の田んぼにでかけました。水路がコンクリート化されて田んぼの生物が減っているそうですが、稲のすきまからピョンピョンと飛び跳ねるアマガエルを発見。トノサマガエルは、準絶滅危惧種に指定されています。見かけなくなりましたが、燕市の田んぼには元気なアマガエルがまだまだいるのです。⑩  
▼芸術の秋です。本紙10・11ページで紹介しました、燕市美術展覧会(市展)が今年も行われました。わたしも作品を拝見しましたが、いずれも素晴らしいものばかりでした。実は⑪は小中学校時代、図工・美術は超苦手科目でした。どうしたら上手に描けるのか? と格闘していた日々を思い出しました。⑫  
▼「燕のラーメンと産業」の特集を作っていて、改めて燕のラーメン文化が優れていることを実感しました。全8ページの特集ですが、実はもっと書きたいことがたくさんあり、その歴史はとてつもないくらいではお伝えしきれないくらい奥深さがありました。この文化を燕の宝として、大切にしていきたいですね。⑬



●10月2日 東京・ヤクルト球団事務所  
スワローズ関係都市交流  
事業がいよいよ始動！

ヤクルト球団と縁がある都市間の交流を目的に「少年野球交流大会」の開催が決定。浦添市(沖縄)・西都市(宮崎)・松山市(愛媛)・燕市の4市が交流を深めます。



●10月4日 長善館史料館  
貴重な資料をじっくり  
調査しました

長善館史料館所蔵の鈴木虎雄に関する資料などを、筑波大学人文学部(中野目徹教授)より調査、整理の協力いただきました。今後の研究に活用される予定です。



●10月5日 文化会館  
認め合い、分かち合い、  
輝いてHAPPYに！

今年の「つばめ『女(ひと)と男(ひと)』ふれ愛フェスタは、女優の室井滋さん率いる「しげちゃん一座」をお招きして、盛大に開催されました。



●10月6日 道の駅「国上」  
今年もたくさんの  
力作が揃いました

第6回目を迎えた料理コンクール。最優秀賞には新潟市在住の瀬倉かえでさんが輝きました。二年越しの受賞だそうです。受賞レシピは本紙29ページをご覧ください。



●9月22日 J.A越後中央燕支店前  
つばくろうのたんぼ  
ことしもしゅうかく

スワローズ・ライスファームの稲刈りイベントに216人の参加者が集まり、みんなで稲刈りを行いました。今回はつば九郎のほかに「きららん」も参加しました。



●9月22日 スポーツランド燕  
日頃の鍛錬の成果を  
披露します

燕市の武道家が一堂に会し、日ごろの鍛錬の成果を発表。柔道、合気道、空手道、剣道、太極拳、少林寺拳法の演武のほか、観客の武道体験も行われました。



●9月24日 燕市役所  
仕事と生活が充実した  
人生を送るには？

市と県女性財団の共催で行われた「地域セミナーinつばめ」。今回のテーマは「ワーク・ライフ・バランス」。仕事と生活のバランスを考える良いきっかけとなりました。



●9月28日 吉田ふれあい広場わき  
お米が  
いっぱい実ったよ！

5月に田植えをした「田んぼアート」の稲穂が黄金色に実り、収穫の秋を迎えて稲刈りを実施。晴れ渡った青空のもと、子どもたちも汗をかきながらお手伝いをしました。



▲たくさんの「鬼」で埋め尽くされた会場の国上山の林道。先頭は酒呑童子と外道丸役の3人



▲見応えのある鬼変化イベント



▲鬼メイクコーナーもイベントを盛り上げました

今年で第9回目の越後くがみ山「酒呑童子行列」、9月29日に最高の秋晴れのもと国上山、道の駅「国上」を会場に行われました。

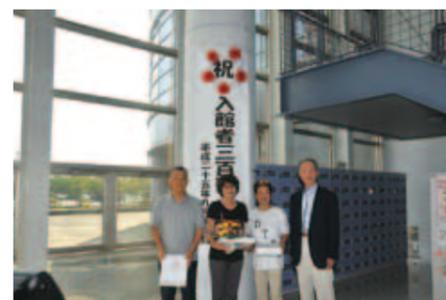
当日は、400人もの「鬼」が、国上山ビジターサービスセンターわきをスタート地点として、約1時間かけて林道を「えい、えい、おーっ！」と勝どきを挙げながら、勇壮に行列を行いました。また、道の駅「国上」では協賛行事も行われ、過去最多の約1万人もの来場者が訪れました。秋の一大イベント「酒呑童子行列」、大賑わいのうちに終了しました。

# 第九回 越後くがみ山 酒呑童子行列



●9月21日 吉田産業会館  
それぞれの活動が  
実りあるものに

イキイキまちづくり事業中間報告会。これは市からイキイキまちづくり助成金の交付を受けた団体が、中間報告や事業PRをするもので、各団体から成果発表いただきました。



●9月13日 ビジョンよした  
祝・来場者300万人  
達成しました

オープンから19年、ビジョンよしたの来場者数が300万人を達成しました。セレモニーでは、300万人目と前後1人ずつに亀倉理事長からお祝いが手渡されました。

○おくやみ (敬称略・10/1～10/15 届出分)

亡くなられた人	年齢(歳)	行政区
常木 カツ	87	殿島二丁目
松山 昭子	83	井土巻一丁目
本間 幸次郎	91	秋葉町四丁目
本多 進一	87	水道町四丁目
深海 玲子	72	本町一丁目
小柳 ノブ	82	廿六木四区
江口 多吉	91	西燕町
武藤 勲	75	杉名
酒井 榮子	87	杉柳
袖山 ミト	89	道金
小林 佐武郎	82	新生町
宮嶋 豊一	90	乙組
石川 トシ	84	吉田春日町
本田 フサ	101	吉田中町
宮本 淑郎	74	吉田新田町
塚本 良子	75	分水東学校町
山添 サク	88	新興野
西山 諒	1	笈ヶ島
平松 キヨ	93	笈ヶ島
杉田 秀雄	84	熊森
小林 トシ	95	渡部

○おたんじょう (敬称略・10/1～10/15 届出分)

子の名	ふりがな	保護者	行政区
久慈真	くじま	柄沢 雄児	南四丁目
楓菜	ふうな	中山 卓也	井土巻一丁目
勇翔	ゆうと	中村 浩士	東町
光河	こうが	中村 敬	東町
健大	けんた	樋口 孝信	東町
仁稀	いぶき	竹之内 正樹	廿六木四区
栞楠	かなん	小出 康人	小池
千勇	ちはや	春木 勇浩	緑町
美南	みなみ	西村 拓郎	灰方
莉衣咲	りいさ	田辺 直也	灰方
和司	かずし	菊地 雅史	灰方南
瑠愛	るあ	久住 健一	小牧
瑛実	えみ	佐藤 友広	児ノ木
衣千花	いちか	笠原 孝次	新生町
弥蒼	ひなた	小澤 大介	新生町
脩平	しゅうへい	涌井 英樹	甲組
凌太郎	りょうたろう	外山 正人	富永
碧心	あおし	鈴木 正彦	富永
龍生	りゅうせい	川上 忠昭	下粟生津
愛乃	よしの	関 雅和	吉田西太田三区
あいり	あいり	本間 貴紀	吉田本所
唯人	ゆいと	池 貴広	吉田幸町
向葵	ひまり	小柳 智也	吉田東町
美月	みづき	堀 龍雄	吉田水道町
雄月	ゆづき	堀 龍雄	吉田水道町
友樹	ともき	吉原 友美	長辰
理恩	りおん	小杉 俊人	五千石

※おたんじょう・おくやみのコーナーに掲載を希望する人は、燕市役所の窓口にご連絡ください。



○人口と世帯 Population

男性	40,352 人	(- 12)
女性	42,359 人	(- 9)
合計	82,711 人	(- 21)
世帯	28,221 世帯	(+ 25)

★平成 25 年 9 月末日現在 ( ) は前月比

○休日救急当番医 Hospital

- 内科系:午前9時～午後5時 + 外科系:午前9時～午後5時
- 11月3日㊟
  - 山岸耳鼻科(殿島二丁目) ☎0256・63・8866
  - +金子外科整形外科医院(新潟市西蒲区) ☎0256・82・4786
- 11月4日㊟
  - 小澤医院(秋葉町四丁目) ☎0256・61・1666
  - +はすいけ整形外科(廿六木四区) ☎0256・47・6688
- 11月10日㊟
  - 宮島循環器内科(井土巻四丁目) ☎0256・61・6501
  - +本間医院(地蔵堂本町二丁目) ☎0256・98・2350
- 11月17日㊟
  - 水澤こどもクリニック(廿六木三区) ☎0256・61・3456
  - +いわぶち整形外科クリニック(吉田東町) ☎0256・92・1354
- 11月23日㊟
  - 水澤内科医院(仲町) ☎0256・66・5522
  - +松村醫院(新潟市西蒲区) ☎0256・72・1151
- 11月24日㊟
  - 丸山生春医院(白山町一丁目) ☎0256・66・3051
  - +高橋整形外科クリニック(新潟市西蒲区) ☎0256・70・4020
- 問い合わせ 燕消防署☎0256・66・0119 / 吉田消防署☎0256・92・2200 / 分水消防署☎0256・97・2688

○窓口延長 Office Hours Extension

住民票、戸籍謄・抄本、印鑑登録および印鑑証明、所得証明書の発行(申告者のみの交付)、納税ができます。また、パスポートの交付ができます(申請の受け付けはできません)。

- 窓口延長 毎週水曜日 午後7時30分まで  
11月6日・13日・20日・27日
- 日曜窓口 毎月第2日曜日 正午まで  
11月10日
- ※燕・分水サービスコーナーでは、窓口延長・日曜窓口業務は、行っておりません。
- 問い合わせ  
市民課市民係 ☎0256・77・8125(直通)

○休日夜間診療 Clinic

- 西蒲原地区休日夜間急患センター  
新潟市西蒲区巻甲 4363 ☎0256・72・5499  
診療科目 内科・小児科・歯科  
休日受付 日曜日・祝日・年末年始  
午前9時～午後5時  
夜間受付 毎日午後7時～10時(内科・小児科のみ)
- 県央医師会応急診療所(新潟県三条地域振興局隣)  
三条市興野一丁目 13-67 ☎0256・32・0909  
診療科目 内科・小児科・外科・整形外科  
休日受付 日曜日・祝日・年末年始・お盆  
午前9時～正午、午後1時～4時30分  
夜間受付 毎日午後7時～10時  
※駐車場が満車のときは、診療所隣の三条地域振興局裏側の駐車場をご利用ください。

**「相続」無料相談会のお知らせ**  
相続手続・遺産分割・税務申告

いずれも事前にご予約下さい。開催日程とご都合の合わない場合には、ご連絡をいただければ可能な限りご要望に即した対応をさせていただきます。

**セントラル税理士法人**  
共催： 燕市井土巻5丁目207 担当:柄澤/諸橋  
NPO 相続支援協会 TEL 0256-66-3000

毎週 水曜日 毎月 第一土曜日  
午前9時～正午 午前9時～正午

フォトスタジオウスタとなり新館スタジオ OPEN  
予約受付中!

はじめまして  
ambi(アンビ)です  
自然光を取り入れたハウススタジオ。まるでお友達のお家へ遊びに来たような雰囲気。BabyからFamilyまで幅広い撮影が可能です。

フォトスタジオウスタ (営業) 9:00-19:00  
三条市須崎1-26(地産産センター隣) 水曜日定休 クスタ 検索  
0120-508-503

こちらは有料広告です。

どこに相談したらいいの? ..住宅リフォーム..

**住まいお助け隊**

外壁塗装 瓦葺替 雨どい修理 曇替  
建てつけ調整 壁紙張替 キッチントイレ  
電気工事 工場増築 建物に関することは何でも!

気軽に相談! まかせて安心! 丁寧な仕事!

～隊員は燕商工会議所会員で「燕市住宅リフォーム助成事業」の登録業者です～

今すぐお電話(燕商工会議所内) 燕住まいお助け隊 検索  
0256-63-4116 燕市東太田6856 燕商工会議所建設業部会

やって良かった公文式!  
【燕市で学習中の生徒さん・保護者からのメッセージです】

くもんがたのしいです。公文式を始めて早いものでもうすぐ1年。最初の頃は字も読めず書けずで心配しましたが、繰り返し学習するうちにぐんぐんと読み書きができるようになりました。今では一人で本を読むこともできます。何よりも楽しく(読み書き)勉強ができるって素晴らしいと実感しています。これからも楽しんで沢山の言葉や字を覚えられたいね。応援しているよ。(保護者様)

～11月無料体験学習受付中!～  
11月16日(土)～11月30日(土) 【お問い合わせ先】お近くの公文教室又はフリーダイヤル(0120-372-100)まで

こちらは有料広告です。

**生命保険・損害保険の相談**

●専門家による無料相談会  
「保険クリニック燕三条店」では燕市民の皆さんへ生命保険・損害保険の無料相談会を開催します。保険のプロが中立的な立場で丁寧にアドバイスします。

●相談は完全予約制  
保険クリニック燕三条店 募集代理店 (株)エフピーエム  
三条市荒町2-26-7 ☎0120-774-166

「よい食」を通じて参加者募集中!  
ステキな出会いを見つけませんか?

JA越後中央「食」×「農」交流プロジェクト「よい食カレッジ」

旬の農産物を使って Xmas デザートプレートを作ります。  
●とき 12月15日(日) 午後1時～4時30分  
●ところ 黒崎市民会館(新潟市) ●定員 24人(男女各12人)  
●対象 (男性)JA越後中央管内に居住する28～43歳までの独身の方 / (女性)28～43歳までの独身の方 ●参加費 3,000円  
●後援 新潟市・西蒲原土地改良区・NOSAI 新潟中央  
●申し込み echigochu@e-ja.or.jp へEメールにて申し込み  
JA越後中央 総務課「よい食カレッジ」係 ☎0256・70・1501

こちらは有料広告です。

平成 25 年 11 月開設  
日中一時支援サービス  
**利用者募集中!**

障がい福祉サービス事業所  
あいこうえん翼

自分らしく、笑顔でいられる楽しい場所と一緒に作っていきましょう。

お問い合わせは ☎0256・66・4802 (燕市白山町 3-32-24) お気軽にお問い合わせ下さい クリック! 「あいこうえん翼」 検索

**4枠広告を掲載いただくと掲載料を10%割引します!**

「広報つばめ」と「燕市ホームページ」の有料広告に、お得な割引制度があるのをご存じですか? 同一年度内に4枠広告を掲載すると掲載料が10%割引されます。具体的には、4枠目の掲載料をお支払いいただくときに10%の割引をまとめて適用し、残りの額を納めていただきます。

●くらしのキー情報ページ掲載の場合(6,000円もお得になります!)

1枠目	15,000円	2枠目	15,000円
3枠目	15,000円	4枠目	9,000円

こちらは有料広告です。

## もちろん高校でも空手を続けて、 次は全国優勝を目指します

さる8月16日から18日まで長野県長野市で行われた、第21回全国中学生空手道選手権大会において、男子個人組手で見事準優勝の成績を収めた燕真空手塾の酒井大輔さんに、試合の様子と今後の抱負などをお聞きしました。



### 酒井 大輔さん

さかい だいすけ (八王寺)

第21回全国中学生空手道選手権大会  
男子個人組手 準優勝

「武道は『心・技・体』です。空手をやることで、心と体も鍛えることができます」と話す酒井さんは、5歳のころから空手をはじめました。そのきっかけはお兄さんが空手をしていたこと。間近で練習を見ていて、そのかっこよさに憧れて始めたそうです。

「練習は週に6回から7回、ほぼ毎日やっています。始めに基本練習をして、そのあと技の練習、最後に試合練習をして一日の練習が終わります。練習はともきついですが、中学生最後の全国大会で準優勝できて、とてもうれしいです」

大輔さん現在中学3年生。今までの練習の成果が試された全

国大会をこう振り返ります。「正直、準決勝までは勝ち進んでいるという実感がそんなにありませんでした。ですが、いざ決勝戦に臨むと、すごく緊張していたことを今でも覚えています。その決勝戦では、相手に完ぺきに力負けしていて、手も足も出せませんでした。とても悔しかったです」。あと一歩のところまで優勝を逃してしまった無念さを言葉ににじませます。

「中学で全国準優勝の記録をだすことができたので、来年、高校に進学してももちろん空手を続けて、全国優勝を目指したいと思います」と、今後の抱負を語ってくれました。これから活躍が楽しみです。

写真提供  
ZDKPhoto長井和史さん



全国大会での決勝戦の様子。緊張感がとても伝わってきます。◀

## 紙上ブログ

燕市長鈴木力

現在「みらい起業塾」の受講生を募集しております。

事業を始めたい、自分のお店を開きたい、という夢を持っている方を応援する連続セミナーです。

起業のための心構えや手続きから、ビジネスプラン作成の知識、さらには店舗デザインや資金調達まで学ぶことができます。充実したカリキュラム。実績豊富な講師陣があなたの夢の実現をサポートします。

定員20人。申込期限は11月15日(金)まで。

現在または将来の起業を考えている方の積極的な受講をお待ちしています。

お問い合わせは、  
商工振興課(☎0256-77-8231)  
へどうぞ。

## CHIHARA CLINIC

安らかな良いお産

医療法人社団 産科 婦人科

## 茅原クリニック

院長 茅原 保

三条市東本成寺12番14号 県央工業高校グラウンド向かい

☎ (0256) 31-1103

## 燕三条ローンプラザ Face to Face

(イオン県央店となり)

## 土・日曜日ローン相談開催中!

午前9時～午後5時

ご予約は不要です。※祝日と重なった場合は休業日となります。

ローンなら みんなの さんしん

0120-67-3734

さんしん 三条信用金庫

◀こちらは有料広告です。